



# ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 3

P R O S I N E C

[www.CeskaSkalice.cz](http://www.CeskaSkalice.cz)



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU  
ČESKÁ SKALICE



## Připomínka 95. výročí vzniku republiky

Text a foto: Jan Holý



V říjnu bylo naší republice 95 let. Toto významné výročí si připomněli účastníci pietního aktu, který se uskutečnil u pomníku legionářů na třídě T. G. Masaryka v den výročí, tj. 28. října 2013. Zástupci města položili květiny také k pamětní desce na budově základní školy na Husově náměstí a k pomníku padlých ve II. světové válce u sokolovny.

Slavnostního aktu se zúčastnily zhruba tři desítky občanů. „Mile mě překvapila účast veřejnosti, to v minulosti nebylo pravidlem“, prohlásil starosta města Tomáš Hubka. Ten připomněl, o jak významné výročí se jedná. Po krátkém proslovu položil věnec k pomníku, u kterého drželi stráž členové Spolku vojenské historie TS 20 Pláň v historických uniformách 33. pluku československých legií v Itálii.

Pietní místo u sokolovny nedávno upravili manželé Dana a Radek Stierandovi, kteří pro Sokol pracují jako domovníci. Občané totiž upozorňovali na to, že není v dobrém stavu. Sokol se zavázal, že bude o památník nadále pečovat. Stierandovi si zaslouží naše poděkování.

Spolek vojenské historie TS 20 Pláň vznikl v roce 1996. Věnuje se světovým válkám. Z období I. světové války je jejich specialitou 33. pluk československých legií v Itálii. Provozuje srub TS 20 nedaleko obce Chlívce, kde se podařilo shromáždit muzejní expozici týkající se období 2. světové války. V objektu spolek provozuje Muzeum obětím za svobodu Československa z let 1935 až 1945. Veřejnosti je přístupný každý poslední víkend v měsíci od dubna do října.

## UDÁLOSTI slovem i obrazem

V neděli 3. listopadu 2013 pořádalo Centrum maminek Bublinka halloweenské odpoledne. Děti se namlsaly u stolu s dobrotami, zasoutěžily o čokoládové penízky a vyráběly strašidelné obrázky a na cestu domů si mohly foukat bublinky z bublifuku, které každý obdržel při příchodu. Před koncem jsme losovali o krásné omalovánkové pohádky. Děti odcházely spokojené a o to jde především ☺

**Text a foto: Pavla Vojtasová**



Městský vánoční strom pochází od manželů Sádlových ze Svobodovy ulice. Jak nám prozradila Zdena Sádlová, původně to měl být okrasný smrček, který měl vyrůst jen asi do 2 metrů. Realita ale byla jiná, stříbrný smrk přerostl dům a začal ho i ohrožovat. „Sázeli jsme ho s manželem před 33 lety“. Technické služby pomocí vysokozdvižné plošiny a jeřábu strom pokáceli v úterý 12. listopadu 2013. Tentýž den jej vztýčili v parku na Husově náměstí. 1. prosince bude v 16 hodin slavnostně rozsvícen.

**Text: Jan Holý, foto: MP**



Fotbalový okresní přebor mužů skončil až 16. listopadu 2013. Česká Skalice přivítala Slavoj Teplice nad Metují. O výsledku bylo rozhodnuto už v prvním poločase, kdy Skalice v rozmezí pouhých osmi minut třikrát skórovali. Domáci vyhráli 5:1 a částečně tak napravili špatné výsledky z posledních podzimních kol. Bez tréninku to nejde!

**Text a foto: Zdeněk Majer**



## AKTUÁLNĚ: Strategický plán města

Co trápí děti, mladé rodiny, pracující i seniory České Skalice? Na co jsou naopak hrdí? Odpovědi na tyto otázky přineslo několik akcí:



☛ **Zástupci neziskových organizací jednali v Olze. Foto Martin Staněk**

**Průzkum názorů** mezi obyvateli České Skalice na téma kvalita života ve městě a další rozvoj města proběhl v září a říjnu letošního roku. Podařilo se získat názory a informace od 707 respondentů – tedy od téměř pětiny obyvatel České Skalice starších 15 let. Největším pozitivem města jsou podle nich turistické zajímavosti a cíle (Ratibořice se zámek, Babiččino údolí ad.), dále charakter a klid menšího města a příroda v okolí. Naopak nejvíce dotázaným chybí veřejné koupání (bazén či přírodní koupaliště), pracovní příležitosti, síť kvalitních obchodů a služeb vč. restaurací a kaváren, vybavená sportoviště a dětská hřiště, dobré cyklistické a in-line stezky a dostatek kulturního vyžití. Nespokojeni jsou nejvíce se stavem a údržbou veřejných prostranství (především Husova náměstí), údržbou vozovek a chodníků, parkováním v centru města, nevhodným chováním mladistvých a výskytem problémových osob.

**Veřejné setkání**, které se konalo 14. listopadu 2013 v sokolovně a jehož se zúčastnilo na 50 občanů a 10 zástup-

ců města včetně starosty města, tajemníka a vedoucích odborů. Výsledky diskuse na setkání potvrdily výsledky průzkumu a současně přinesly návrhy konkrétních řešení a priority občanů.

**Práce dětí MŠ a ZŠ na téma „Česká Skalice 2030“.** Děti pomocí výtvarných a písemných prací a prezentací vyjadřovaly co se jim ve městě a okolí líbí, co nelíbí a co by chtěly změnit. Většinou se shodovaly s výsledky průzkumu – líbí se jim Babiččino údolí, příroda v okolí města, uvítaly by více sportovních a kulturních příležitostí, parky, více zeleně, herních prvků, lepší vybavení a údržbu školy, dopravní hřiště, bezpečné přechody, obchody, cukrárnu ad., nelíbí se jim hemy a bary, zchátralé budovy, agresivní řidiči ad. Výstava prací dětí provázela veřejné setkání a poté byla instalována ve Scolarestu a v městské knihovně.

**Kulatý stůl se zástupci nestátních neziskových organizací (NNO)**, který se konal 6. listopadu 2013 v Penzionu Olga a na kterém se sešlo 34 zástupců neziskových organizací – Svazu důchodců Zájezd, Junáka, hasičů, církví, Sdružení zdravotně postižených, Střediska volného času Bájo, Správy státního zámku Ratibořice a zájmových sdružení – divadelníků, sportovců, chovatelů, turistů, kynologů, hudebníků, modelářů, Společnosti Boženy Němcové a dalších. Účastníci posoudili, co z hlediska neziskových aktivit ve městě funguje, co ne a navrhli změny ke zlepšení podmínek pro svoji činnost.

**Oslovení byli také senioři, prostřednictvím zástupců Svazu důchodců**, kteří byli 11.10.2013 na exkurzi v České Skalici. Podle nich se město řadí k turis-



☛ **Vystavené dětské práce vzbudily v sokolovně ohlas. Foto Jan Holý**

tický nejzajímavějším cílům České republiky, jako velký problém vidí kvalitu vody v nádrži Rozkoš. Dle jejich názoru by kvalita vody zasloužila vylepšit, řešením, ale není bazén, který se do této lokality moc nehodí, kazil by, dle jejich názoru, ráz přírody a krajiny. Velmi se jim líbí zpravodaj, jeho grafické zpracování, to, že je pro občany zdarma. Velmi kladně byly hodnoceny Domovy Na Třešňovce, mezi jeho předností patří dobré umístění a čisté prostředí. Obdobně se seniorům líbí penzion Olga a služby města v rámci pečovatelské služby.

**Beseda s podnikateli** byla plánována na 21.11.2013 (v době zpracování článku nejsou ještě známy výsledky).

**Jaké by mělo být podle názorů občanů v budoucnosti? V průzkumu** se na 1. místě umístilo čisté město s dostatkem zeleně a kvalitním životním prostředím, na 2. místě město s dostatkem pracovních příležitostí a zdravým podnikatelským prostředím a na 3. místě bezpečné město.

**Na veřejném setkání** se na 1. místě umístilo město s dostatkem pracovních

příležitostí a zdravým podnikatelským prostředím, na 2. místě bezpečné město a na 3. místě město s dostatkem sportovních, kulturních a volnočasových aktivit.

Výsledky jmenovaných akcí budou důležitým podkladem pro zpracování Strategického plánu rozvoje města „Česká Skalice 2030“.

Velmi důležitým materiálem pro další práci je také právě zpracovaná podrobná **Analýza města Česká Skalice**, která se věnuje všem důležitým stránkám města – od historie přes přírodní podmínky, vývoj počtu obyvatelstva, ekonomickou situaci města, infrastrukturu, služby, dopravu, životní prostředí, veřejný pořádek, cestovní ruch až k samosprávě a vnějším vztahům města.

Všechny jmenované ale i další podklady vyhodnotili 28.11.2013 **členové řídicí skupiny a připraví návrh dlouhodobé VIZE rozvoje města Česká Skalice**. S návrhem VIZE rozvoje města vás seznámíme prostřednictvím webové stránky a zpravodaje a vytvoříme prostor pro vaše vyjádření. Vaše připomínky opět vyhodnotí řídicí skupina na svém dalším setkání v lednu 2014.

Výsledky akcí, Analýzu města i další informace o zpracování Strategického plánu naleznete na webové stránce města [www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz), pod odkazem „Česká Skalice 2030“ nebo v aktualitách, případně jsou k dispozici na hale MěÚ a u koordinátora projektu, pana Jiřího Kmoníčka, tel. 607 966 379, [strategie@ceskaskalice.cz](mailto:strategie@ceskaskalice.cz).

Děkujeme všem, kteří vyplnili dotazník nebo se zúčastnili některé z akcí. Těšíme se na další spolupráci!

☛ **Tomáš Hubka, starosta města**

## Sběr věcí pro humanitární účely

Zpravidla vždy poslední středu v měsíci v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin probíhá v garáži pod novou radnicí na třídě T. G. Masaryka čp. 80, sběr věcí pro Diakonii Broumov, která je používá pro humanitární účely. Nejbližší sběr se uskuteční ve středu 18. prosince 2013

## Zprávy z RADNICE

### Informace z 21. schůze rady města dne 30. října 2013

Rada města projednala a bere na vědomí Rozbor hospodaření města Česká Skalice za ¾ roku 2013.

Rada města projednala a schvaluje návrh rozpočtových změn č. 5/2013 schváleného rozpočtu pro rok 2013. Návrh RM předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích parcely číslo 1797/4, 1797/5 v kat. území Česká Skalice ve spoluvlastnictví Libora Truněčka z Hradce Králové a Luboše Ulricha z Příbrami pro žadatele Město Česká Skalice. Jedná se o výstavbu komunikace a stezky pro pěší a cyklisty – trasa D.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích par. číslo 1789/4 a 1797/3 v kat. území Česká Skalice ve společném jmění manželů Františka a Radomíry Drahovzalových z České Skalice pro žadatele Město Česká Skalice. Jedná se o výstavbu komunikace a stezky pro pěší a cyklisty – trasa D.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemku par. č. 674 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví města Česká Skalice pro žadatele Borise a Šárku Leskových, z České Skalice. Jde o vybudování kanalizační přípojky.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o právu provést stavbu na části pozemku par. č. 119 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Města Česká Skalice pro žadatele, kterým je Královohradecký kraj. Jde o opravu místní komunikace v ul. Zelená od křižovatky s ulicí T. G. Masaryka po křižovatku s ulicí Křenková.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy na zřízení věcného břemene na pozemcích ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 190/1 a 218 v kat. území Česká Skalice pro žadatele ČEZ Distribuce a.s., Děčín zastoupenou plnou mocí ze dne 1.10.2010 firmou ELEKTRO – COMP s.r.o., Česká Skalice za finanční náhradu ve výši 10 000 Kč + DPH. Jedná se o vybudování kabelového vedení.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy na zřízení věcného břemene na pozemcích ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 281/1, 283/26, 281/12 a 281/26 vše v kat. území Malá Skalice pro žadatele ČEZ Distribuce a.s., Děčín, zastoupenou plnou mocí ze dne 1.10.2010 firmou ELEKTRO – COMP s.r.o., Česká Skalice za finanční náhradu ve výši 10 000 Kč + DPH. Jde o vybudování kabelového vedení.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného břemene a smlouvy o právu provést stavbu na pozemku par. č. 1357/1 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Povodí Labe s.p. pro žadatele Město Česká Skalice. Jedná se o zpevnění svahu v rámci akce „Stezky, pěšiny a chodníky do Ratibořic a na Rozkoš“ – trasa A.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o nájmu části pozemku par. č. 1357/1 v kat. území Česká Skalice o výměře 164 m<sup>2</sup> od vlastníka pozemku Povodí Labe s.p. za cenu 1640 Kč/rok (osvobozeno od DPH). Jedná se o pronájem pozemku, který bude dotčen při výstavbě komunikace při akci „Stezky, pěšiny a chodníky do Ratibořic a na Rozkoš“ – trasa A.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o zajištění zimní údrž-

by silnic mezi Městem Česká Skalice a SÚS Královohradeckého kraje a.s. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou od 1.11.2013 do 31.3.2014.

Rada města projednala a schvaluje přijetí finančního daru ve výši 13 000 Kč na zakoupení diaprojektoru a stropního držáku pro Základní školu Česká Skalice od dárcе firmy VODA CZ s.r.o.

Rada projednala a schvaluje vyřazení majetku z evidence Muzea Boženy Němcové z důvodu nefunkčnosti.



### Informace z 22. schůze rady města ze dne 13. listopadu 2013

Rada projednala a schvaluje návrh smlouvy č. RG/2013/032-SDH/MV/3 o poskytnutí účelové neinvestiční finanční podpory na výdaje jednotky sboru dobrovolných hasičů města od Královohradeckého kraje ve výši 94 213 Kč. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na obnovu smlouvy o revolvovém úvěru od Komerční banky Náchod ve výši 10 mil. Kč. Návrh předkládá k projednání v zastupitelstvu (ZM).

Rada města projednala a schvaluje ceny svozu komunálního odpadu platných od 1.1.2014 v následující výši (to-  
tožná s rokem 2013):

|                  | počet svozů    | Kč     |
|------------------|----------------|--------|
| <b>Popelnice</b> | celoroční 53   | 2785   |
|                  | kombinovaný 42 | 2205   |
|                  | poloviční 26   | 1405   |
|                  | měsíční 14     | 715    |
|                  |                |        |
| <b>Kontejner</b> | celoroční 53   | 16 700 |
|                  | poloviční 26   | 8390   |
|                  | měsíční 14     | 4240   |

Rada města projednala a schvaluje svoz nebezpečného odpadu a objemného odpadu v termínech 28. března, 6. září a 29. listopadu 2014, včetně rozpisu trasy ambulantního sběru.

Rada města projednala a schvaluje systém sběru biomasy v období od 28.4. do 27.10.2014, tj. 27 svozů pro jedno místo.

Rada města projednala cenu vodného a stočného bez DPH (vodné 25,20 Kč/m<sup>3</sup>, stočné 24,20 Kč/m<sup>3</sup>) a rozhodla ponechat ceny ve stávající výši s tím, že k uvedeným cenám bude účtována aktuální DPH. Od 1.1.2014 činí aktuální cena (stanovená cena + 15%DPH) vodné 28,98 Kč/m<sup>3</sup>, stočné 27,83 Kč/m<sup>3</sup>.

Rada projednala a schvaluje uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 233/2010 mezi Městem Česká Skalice a Centrem rozvoje Česká Skalice. Jde o dodatek smlouvy na umístění multimediálního kiosku.

Rada města projednala a schvaluje uzavření dodatku smlouvy o právu provést stavbu provedení kanalizační přípojky k nemovitosti čp. 2 ve Zlíči pro žadatelku Milenu Hájkovou ze Zlíče.

Rada města projednala a schvaluje uzavření dodatku smlouvy o právu provést stavbu a provedení kanalizační přípojky k nemovitosti čp. 2 ve Zlíči pro žadatelku Věru Poláškovou ze Zlíče.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného břemene a smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 475, 490, 618, 617/1, 616/1, 571/8, 571/1 a 580/1 v kat. území Česká Skalice pro žadatele NSYS s.r.o., Úpice pro uložení kabelového optického vedení. Celková trasa se dotkne 8 pozemků, finanční vyrovnání činí 80 000 Kč + DPH.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o právu provést stavbu na části pozemku par. č. 1005/1 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Správy silnic Královohradeckého kraje pro žadatele Město Čes-

ká Skalice. Jedná se o stavbu „Stezky pro pěší a cyklisty – trasa D“.

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného břemene a smlouvy o právu provést stavbu na pozemcích par. č. 1800/2, 1800/49 a 1800/50 v kat. území Česká Skalice ve vlastnictví Povodí Labe s.p., pro žadatele Město Česká Skalice. Jedná se o osazení železobetonových základů pro nosné pilíře lávky do obou břehů – svahů při výstavbě lávky pro pěší na akci „Stezky, pěšiny a chodníky do Ratibořic a na Rozkoš – trasa D“.

Rada města projednala a schvaluje žádost o zřízení vyhrazeného parkovacího místa v prostoru parkoviště na místní komunikaci v ulici 28. října pozemek par. č. 616/2 pro žadatelku Lucii Flejberkovou z České Skalice za finanční spoluúčasti města ve výši 3000 Kč.

Rada města projednala a schvaluje výběrovou komisi na akci Demolice čp. 190 v ulici Křenkova ve složení předseda Ing. Jitka Kábrtová a členové Jaroslav Hitschfel, Tomáš Hubka.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi Městem Česká Skalice a firmou PROXION s.r.o., Náchod. Jedná se o vypracování projektové dokumentace na adaptaci šaten a výstavby koridoru ZŠ Česká Skalice, budovy Husovo nám. čp. 44.



## Informace z 22. zasedání zastupitelstva dne 18. listopadu 2013

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje smlouvu o poskytnutí dotace na výdaje jednotky sboru dobrovolných hasičů města Česká Skalice pro rok 2013 (č. sml. RG/2013/032-SDH/MV/3) ve výši 94.213 Kč od Královehradeckého kraje.

ZM projednalo a schvaluje smlouvu o poskytnutí dotace na realizaci Rekonstrukce CAS 25K 101 Liaz“ (č. sml.

RG/2013/0002-JPO) ve výši 1 300 000 Kč od Královehradeckého kraje.

ZM projednalo a schvaluje rozpočtové změny č. 5/2013 schváleného rozpočtu pro rok 2013.

ZM projednalo a schvaluje obnovu revolvingového úvěru ve výši 10 mil. Kč od Komerční banky v Náchodě.

ZM projednalo a schvaluje přijetí daru pozemků par. č. 761/4 o výměře 2697 m<sup>2</sup> v obci Česká Skalice a kat. území Zájezd od vlastníka pozemku Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových – smlouva o bezúplatném převodu čj. UZSVM/HNA/3672/2013-HNAM. Jedná se o pozemek pod místní komunikací v místní části Zájezd. Náklady za vklad do katastru nemovitostí hradí Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových.

ZM projednalo a schvaluje přijetí daru pozemků par. č. 1459 o výměře 346 m<sup>2</sup> v obci a kat. území Česká Skalice od vlastníka pozemku Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových – smlouva o bezúplatném převodu čj. UZSVM/HNA/4321/2013-HNAM. Jedná se o pozemek pod místní komunikací za úpravou vody v ulici Křenkova. Náklady za vklad do katastru nemovitostí hradí Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových.

Zastupitelstvo města volí za předsedícího Okresního soudu v Náchodě Josefa Špačka z České Skalice.

Zastupitelstvo města ukládá starostovi města vypracovat ekonomickou a stavebně technickou rozvahu dalšího provozování školní jídelny a školní družiny na období 10 let. Termín: březen 2014.

Zastupitelstvo projednalo zprávu ÚOHS ze dne 17.6.2013 a ukládá starostovi města jednat se zástupci firmy Scolarest a zástupci ÚOHS ve smyslu napravení nedostatků, jež ÚOHS ve zprávě vytýká. Termín: březen 2014.

**Tomáš Hubka, starosta města**

## SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: **úterý**

celoroční svoz – **zelená nálepka** – 3.12., 10.12., 17.12., 24.12., 31.12.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 3.12., 10.12., 17.12., 24.12., 31.12.

poloviční – **žlutá nálepka** – 10.12., 24.12.

měsíční – **modrá nálepka** – 3.12., 31.12.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050.

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065.



### Sběrný dvůr bude o Vánocích uzavřen

Českoskalický sběrný dvůr v Zelené ulici bude uzavřen od 19. prosince 2013 do 3. ledna 2014.

Děkujeme za pochopení.

### Provozní doba sběrného dvora v zimě

Provozní doba sběrného dvora v Zelené ulici se v zimě mění. Ve středu je otevřeno od 13 do 17 hodin. V sobotu zůstává vše při starém, tj. od 8 do 12 hodin.

### Mění se VÝLEP PLAKÁTŮ v České Skalici

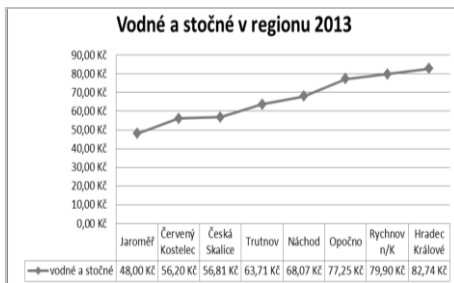
Od 1. ledna 2014 dojde ke změně v organizaci výlepu plakátů na území města Česká Skalice. Dosavadní provozovatel výleповé služby Karel Vaneček ukončí svoji živnost ke konci roku 2013.

Výlep plakátů bude následně zajišťovat přímo Město Česká Skalice prostřednictvím pracovníků Technických služeb. V případě dotazů se obračete na telefonní číslo 491 490 011 nebo na e-mail [urad@ceskaskalice.cz](mailto:urad@ceskaskalice.cz)

**Martin Staněk, vedoucí sociálně správního odboru MěÚ Česká Skalice**

### Cena vodného a stočného na rok 2014

Rada města České Skalice rozhodla na základě stabilní spotřeby pitné vody a dobrého výsledku hospodaření Českoskalických vodáren, s.r.o. ponechat cenu vodného a stočného bez DPH ve stávající výši základní ceny z roku 2013 vodné 25,20 Kč/m<sup>3</sup>, stočné 24,20 Kč/m<sup>3</sup>.



#### Cena platná od 1.1.2014 (s DPH):

vodné 25,20 Kč/m<sup>3</sup> + 15% DPH = 28,98 Kč

stočné – 24,20 Kč/m<sup>3</sup> + 15% DPH = 27,83 Kč

Vodné a stočné celkem – 49,40 Kč + 15% DPH = 56,81 Kč.

Cena vodného a stočného se od roku 2011 v základní ceně bez DPH nezvýšila. Pokud došlo k jejímu nárůstu tak to bylo způsobeno zvýšením sazby DPH

**Antonín Bednář, Českoskalické vodárny**

## DEN OBČANŮ MĚSTA 2014

V roce 2014 bude Komise pro obřady a slavnosti (dále jen KOS) organizovat 2. ročník „Dne občanů města“.

Touto cestou chceme opět veřejně poděkovat občanům a příznivcům našeho města, kteří se svou nezištnou pomocí podílí nebo podíleli na rozvoji města. Svým ojedinělým skutkem pomohli jiné osobě, nebo svými činy pomáhají ostatním občanům, spolkům a organizacím města Česká Skalice. Domníváme se, že tito lidé a jejich skutky si zaslouží nejenom naše poděkování, ale i úctu a prezentování jejich příkladného jednání.

Rádi bychom vás opět oslovili a poprosili o spolupráci. Součástí tohoto textu je tiskopis, který si zároveň můžete kdykoliv vyzvednout na matrice Městského úřadu v České Skalici nebo v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka.

Na tomto formuláři můžete uvádět písemné návrhy k ocenění jednotlivých

osob a předávat je na matrice nebo v Regionálním informačním centru.

Budeme velmi rádi, pokud se s námi zapojíte a pomůžete nám svými návrhy objevit mnohdy skromné a nenápadné občany. Návrhy budou přijímány od ledna do dubna 2014. Po uzavěření budou pečlivě prostudovány a zpracovány komisí KOS, kdy bude vybráno 3 – 5 oceněných.

Slavnostní večer se uskuteční v sobotu 14.6.2014 v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové v České Skalici. Na tento večer budou pozváni i navrhovatelé oceněných občanů. Tato slavnost bude pořádána každý třetí rok.

Přeji všem hodně pohody a zdraví do roku 2014 a těším se na spolupráci.

**Olga Faltová,**  
matrikářka a tajemnice KOS

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| <b>NOMINACE: DEN OBČANŮ MĚSTA</b>    |         |
| <b>NOMINOVANÝ:</b>                   |         |
| Jméno a příjmení:                    |         |
| Datum narození:                      |         |
| Trvalý pobyt:                        |         |
| Důvod nominace:                      |         |
| <b>NAVRHOVATEL: (NEPOVINNÝ ÚDAJ)</b> |         |
| Jméno a příjmení:                    |         |
| Firma, organizace:                   |         |
| Adresa:                              |         |
| Datum:                               | Podpis: |

### Restaurace Větrník

Lhota pod Hoříčkami 3

Nově otevřeno:  
Pondělí – úterý zavřeno  
Středa – čtvrtek 17 – 22 hodin  
Pátek 17 – 24 hodin  
Sobota 11 – 12 hodin  
Neděle 11 – 20 hodin

**Rezervace 603 571 335**

**Nabízíme minutkovou kuchyni,  
pivo Primátor a Svijany**

Večírky, rauty, rodinné a podnikové  
oslavy, společenské akce



## BLAHOPŘÁNÍ

Dne 17. prosince 2013 se dožije 75 let Hana Hlinčíková z České Skalice. Všechno nejlepší, hodně zdraví a životního elánu do dalších let přeji dceři a synové.

## MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

V předešlém období městská policie zaznamenala značné množství ztrát a krádeží peněženek a osobních dokladů. Občanům doporučuje, aby si v době předvánočních nákupů střežili své peněženky, neodkládali je do nákupních košíků, a nenechávali na vršku rozepnuté tašky, či v batohu na zádech v tlačenicích. Nedávejte zbytečnou příležitost zlodějíčkům, kteří využijí každé nepozornosti ke krádeži.

MP upozorňuje občany, aby v tomto podzimním čase plného šera, mlh a brzkého stmívání, oblékali své ratolesti do pestrého snadně viditelného oblečení s reflexními prvky, aby se předešlo dopravním nehodám, kdy řidič vozidla přehlédne chodce na vozovce.

Dne 8.10.2013 v podvečer provedla hlídka městské policie kontrolu místních restaurací zaměřenou na podávání alkoholu mladistvým.

Odpoledne 10.10.2013 hlídka MP řešila krádež zboží v Penny marketu. Zloděj byl potrestán blokovou pokutou.

Dne 14.10.2013 navečer hlídka městské policie zastavila v ul. Bezručova motorové vozidlo. Následnou kontrolou zjistila, že řidič nevlastní řidičské oprávnění. Celá věc byla oznámena správnímu orgánu v Náchodě.

Dne 19.10.2013 městská policie zasahovala v místní restauraci proti podnapilému zraněnému hostu, který napadal hosty i přivolanou záchrannou službu. Muž následně převezla do protialkoholní záchytné stanice v Hradci Králové.

Téhož dne v noci hlídka řešila na Husově náměstí podnapilého muže, který chtěl spáchat sebevraždu. Strážníci ho

uklidnili a na jeho žádost přivolali RZS, která ho odvezla k odborné pomoci.

Dne 1.11.2013 hlídka MP přijala oznámení, že v křižovatce u DLNK chybí dopravní zrcadlo. Městská policie díky místní znalosti ví, o jak nebezpečnou křižovatku se jedná, proto hned na místo vyslala strážníka, který řidičům poskytl při vjíždění do ul. E. Beneše pomoc. Následně zařídila, aby bylo dopravní zrcadlo nainstalováno zpět na své místo.

Dne 2.11.2013 hlídka přijala oznámení servírky z místní restaurace, že podnapilý cizinec napadá hosty. Hlídka ho vykázala z prostoru. Po domluvě odešel spát do svého kamiónu.

Dne 12.11.2013 městská policie jako každý rok, usměrňovala dopravu při kácení, převozu a instalaci vánočního stromu na Husově náměstí. Letos pochází z Malé Skalice a tak převoz byl docela náročný.

*Vážení občané, městská policie vám přeje krásné a klidné prožití vánočních svátků a šťastný nový rok. V novém roce, ať se cítíte v našem městě spokojeně a bezpečně „Jsme tu hlavně pro Vás“.*

☒ **Pavel Včeliš, velitel MP**

## ☒ VÝZVA PAMĚTNÍKŮM: hájovna v Dubně

Před rokem jsme s manželem koupili Dubenskou hájovnu (kousek od Zlíče, na cyklostezce 4055). Protože máme jen minimum informací o historii budovy, obrácíme se na vás s žádostí o pomoc. Pokud máte, nebo víte o někom, kdo by mohl mít jakoukoliv informaci, obrázek, fotografii nebo jinou vzpomínku na Dubno, prosím podělte se s námi. Velmi děkujeme za kontakt na čísle 777 808 585.

☒ **Monika a Zdeněk Hovádtkovi**

## ZPRÁVY ZE ŠKOLY

### 1. stupeň

Ve čtvrtek 31. října 2013, hned po návratu z podzimních prázdnin, si českoskalickí školáci připomněli Den stromů. Prvňáčci měli celý den aktivity ve třídách. Stromy jim pomáhaly číst slabiky, počítat i psát. Nechyběly „stromové“ pohádky, říkanky, písničky a malování. Druháci byli pozvaní do Bája, kde pro ně byl připravený pestrý program. Třetí třídy vyrazily na procházku do okolí školy, vytvářely herbář a soustěžily. Keltský horoskop si na počest Dne stromů vytvářeli čtvrtáci. Každý žák si zjistil poznatky o svém stromě. A na závěr se vydali ještě sbírat žaludy. Žáci pátých tříd sbírali kaštiny v Dubně. Všichni žáci prvního stupně si těmito činnostmi zopakovali význam stromů pro náš život a znovu si uvědomili, jak důležité je stromy chránit.

6. listopadu byli žáci druhých tříd na divadelním představení v Novém Městě nad Metují. Viděli pohádku Sněhurka.



### 2. stupeň

Během měsíce října proběhlo nominální kolo logické olympiády 2013. Z naší ZŠ se zúčastnilo 29 žáků. Na třetím místě se umístil Jakub Asszonyi z 8.B., na druhém Kateřina Plodková z 9.A. a z prvního místa postoupila Martina Sedláčková z 9.A. do krajského kola, kde nás 8. listopadu úspěšně reprezentovala.

V říjnu jsme se také zapojili do anketní akce, která se týká Strategického plánu rozvoje města, pod názvem „Česká Skalice 2030“. Naše děti se mohly jakoukoli formou, ať výtvarnou, literární, fotografií, prezentacemi vyjádřit k rozvoji města, a svými názory přispět k jeho zvelebení.

31.10. se na naší škole uskutečnil již tradiční projekt – Den stromů, kdy jednotlivé ročníky plnily svůj program.

Žáci 6. ročníku celé dopoledne věnovali návštěvě Babiččina údolí, kde soustěžili v poznávání stromů. Žáci 7. ročníku vyrazili do Choltic. Ve zdejší oboře zábavnou formou hledali indicie kurčení záhadného živočicha, který zde žije. Úspěšně vyřešili hádanku a záhadný živočich – brouk páchník byl vystopován. Žáci 8. ročníku si připravili projekt na PC – australské pralesy. Pak navštívili Vilu Čerych, kde zhlédli film „Muž, který sázel stromy“, jenž byl inspirací k další činnosti v zahradě vily – stromového kvízu. Žáci 9. ročníku se projektu neúčastnili, protože tento den je pocítil návštěvou významný český hokejový reprezentant Augustin Bubník.



**Žáci oslavili Den stromů poznáním přírody.**  
*Foto archiv školy*

31.10. se uskutečnila beseda pro žáky 9. ročníků v rámci projektu „Příběhy bezpráví“, které pořádá společnost Člověk v tísni na základě programu „Jeden svět na školách“. Letos se nám podařilo pozvat Augustína Bubníka, legendárního hokejistu a politického vězně 50. let. Žáky zaujal svým osobitým vyjadřováním, smyslem pro humor a ohromným životním elánem. Při

této příležitosti, chceme poděkovat i panu starostovi a městské policii za velmi vstřícné zajištění přepravy této vzácné návštěvy.

### Speciální třídy

Tradičně se šli žáci speciálních tříd podívat na výstavu drobného zvířectva. Ti zvědavější pozorovali hodnocení jednotlivých zvířátek. Proto jim bylo vysvětleno, jaká kritéria mají splňovat různá plemena např. králíků a proč se vlastně takové hodnocení musí provádět. Děti se dělily o své zkušenosti s chovem zvířat, především zakrslých králíčků, morčat a křečků a ptaly se na rady spojené s chovem.

Dále se žáci zúčastnili programu: "Jak krtek ke kalhotkám přišel" v textilním muzeu. Prošli si „cestu“ od sklizně lnu až po jeho finální zpracování – šití a barvení. Dětem se líbilo nevíce tiskát vzory na ubrousky, přišel len na kolovrátku a tkát. Paní učitelky si zavzpomínaly na časy, kdy i ony šily na „šlapače“ (šlapacím šicím stroji).

Den stromů proběhl jako projektový den. Počasí přálo. Nejprve proběhla beseda žáků s vyučujícími, poznávání ovocných stromů dle obrázků a listů a také malování plodů. Žáci shlédli dokumentární film „Muž, který sázal stromy“ – poté diskutovali o filmu, zda opravdu jeden člověk může změnit krajinu. Film byl o pravdivém příběhu muže, který celý život sázel stromy a



**Speciální třídy vyrazily na procházku do lesa. Foto archiv školy**

změnil k nepoznání krajinu kolem svého domova. Poté se žáci vydali na naučnou vycházku do lesa. Zde poznávali stromy, hledali listy a plody do budoucího herbáře.

### Školní družina

Družina se ocitla v zajištění podzimní nálady. Výsledky tvořivých her s přírodními materiály ozdobily prostory v hernách, na chodbě i na schodišti. Svou činnost nově zahájil Rozmarýnek, aneb hravé tvoření pro malá stvoření. Dílna Ferdy Mravence pokračuje v tradici práce všeho druhu. Poslední dny patřily drakům. Hlavním stavebním materiálem byl papír, kariatkovina, plátno a suché listy stromů. Králi podzimního nebe se stali draci létací. Předvedli všem, jak je létání baví.

### učitelé a vychovatelky ZŠ

## OMLUVA

Vážení a milí diváci divadelního představení Medvěd, přijměte naši omluvu. Došlo k velkému nedorozumění o délce představení mezi námi pořadateli a hostujícími souborem. Opravdu nás mrzí, že jste vážili cestu do sokolovny a strávili zde pouhých 30 minut. Rozhodli jsme se proto, že na další představení „Koule“ budeme prodávat vstupenky se slevou. Budou stát 50 Kč (místo 80 Kč). Doufáme, že tímto alespoň trochu vyvážíme zklamání z posledního představení. Ještě jednou se omlouváme.

### Za DS Maska Pavla Knápková

## MĚSTSKÁ KNIHOVNA v České Skalici

Říjen jsme v knihovně zakončili velmi zajímavým vyprávěním Drahomíry Březinové o unikátních funerálních plastikách Olšanských hřbitovů v Praze a hřbitova v České Skalici s překrásnou fotodokumentární projekcí. V listopadu jsme zavítali do základní školy s novými knihami a pohledem na matematiku jinak než jen na povinný a nezáživný předmět. 11. 11. Domkáři navštívili děti ve školní družině a seznámili je nejen s historií svátku svatého Martina, ale i s tradicí martinské husy a českoskalických rohlíků plněných povídky a mákem. Předadventní setkání v knihovně tentokrát patřilo připomenutí 130. výročí znovuootevření Národního divadla. A DOMEK se v posledním měsíci roku ohlédl za svou celoroční aktivitou.



☛ **Jedna z vystavených dětských prací „Česká Skalice 2030“ Foto Jan Holý**

V dětském oddělení pokračujeme s nabídkou vyřazených knih zdarma všem zájemcům z řad čtenářů a veřejnosti. V prosinci je upravena výpůjční doba knihovny: v oddělení dospělých nastává jediná změna – v úterý 31. 12. 2013 je zavřeno. V dětském oddělení je v době vánočních prázdnin zavřeno od 23. do 31. prosince 2013, přičemž knihy lze vrátit v oddělení dospělých. Veškeré informace o knihovně jsou k dispozici na webu [www.knihovna.ceskaskalice.cz](http://www.knihovna.ceskaskalice.cz) a na stránkách Města Česká Skalice.

Od listopadu máme v celé knihovně vystaveny práce dětí k aktuálně zpracovávanému strategickému plánu rozvoje našeho města. Zveme širokou ve-

řejnost, výtvarná i názorová vyjádření jsou velice zajímavá.

Letošní 1. prosinec je zároveň první ze čtyř adventních nedělí. Advent (latinské slovo značící příchod) je dobou očekávání, původně očekávání příchodu Spasitele na svět. Z pranostik pro zajímavost uvádíme: „Když v první adventní neděli nastane daleko široko krutá zima, potrvá čtyři neděle.“ „Je-li v první týden adventní mrazivo, bude zima osmnáct neděl trvat.“ Po čase adventním přicházejí Vánoce. Svátek Adventus Domini neboli Příchod Páně zavedli křesťané a poprvé ho slavili v roce 354. Tradici vánočních betlémů založil v roce 1223 Svatý František z Assisi v italské Umbrii. Se svými přáteli přivedli do jeskyně, kterou přeměnili na kapli, živého osla i vola a zinscenovali betlém, v němž pak kněz sloužil první vánoční půlnoční mši. Leckteré tradice přetrvávají dodnes.

Ať už bude Váš domov vonět v době adventní perníčky, vanilkovými rohlíčky, pracnami či lineckým cukrovím a o Vánocích černým kubou, smaženým kaprem, štedrovecerním punčem, jehličím a svíčkami, především ať je prosinec pro Vás časem příjemným a radostným.

☛ **Za MK Helena Skořepová**

### Víčka pomohla Aniče

Poděkování všem, kteří se podíleli na sběru víček pro Aničku, vybralo se kolem 80 kg. Sběrka skončila v listopadu. Děkuje Anička a Centrum maminek Bublinka ☺

☛ **Pavla Vojtasová**

## Do skalické školy zavítal AUGUSTIN BUBNÍK

Deváté ročníky zdejší základní školy přivítaly legendárního hokejistu a také politického vězně Augustina Bubníka. Ten jim vyprávěl o svém životě. A že to neměl vždycky jednoduché. Do školy jej přišel přivítat také starosta města Tomáš Hubka. "To je poprvé, co mě v nějaké škole vítá starosta", smál se Bubník a dobrá nálada mu vydržela i nadále.



**Legendární „Gusta“ Bubník zavítal do našeho města. Foto Jan Holý**

Jako hokejista získal v roce 1948 stříbrnou medaili na Olympiádě ve švýcarském Svatém Mořici. O rok později se stal mistrem světa ve švédském Stockholmu.

Pak si s ním komunistická zvěle nepěkně zahrála. "V březnu 1950 jsme měli s národním týmem odletět na další mistrovství světa do Anglie", připomněl Bubník. K tomu ale nedošlo. Naopak bylo 11 hráčů 13. března 1950 zatčeno. Ve vykonstruovaném tajném procesu byl Bubník odsouzen kodnětí svobody na 14 let za špionáž, velezradu a rozvrácení republiky. Údajný vůdce spiknutí Bohumil Modrý dostal trest ještě o rok vyšší.

Augustin Bubník byl vězněn v Plzni na Borech. Část trestu si odseděl v uranovém lágru v Jáchymově. V roce 1955 hokejisty omilostnil prezident Antonín Zápotocký. Komunistický režim ale hráčům nedovolil návrat do první ani

druhé ligy natož do reprezentace. Životní elán ale nikdy neztratil.

Gusta Bubník se po několika sezonách ve třetí lize vydal na trenérskou dráhu. V polovině šedesátých let měl možnost trénovat ve Švýcarsku. Návrh předsedy ČSTV jej ale vyslal do země tisíců jezer. "Ve Finsku jsem prožil tři krásné roky, rád na to vzpomínám. Trénoval jsem finskou reprezentaci", zavzpomínal Augustin Bubník, který v podstatě naučil Finy hrát hokej. Velkým úspěchem jeho trenérské kariéry byla porážka Československa na mistrovství světa ve Vídni. Po finském vítězství 3:1 byl Bubník v ČSSR největším vyvrhelem.

Na čtyři roky byl Augustin Bubník politikem. Do roku 2002 byl poslancem Parlamentu ČR, přestože politiku nikdy dělat nechtěl. V současné době vyjíždí na besedy s mládeží ale i důchodci, kde hovoří o zřůdnosti komunistického režimu. Je členem Konfederace politických vězňů.

Bubník vzpomínal i na veselé zážitky ze svého života. V auditoriu školy se často rozléhal hurónský smích. Hlavně když vyprávěl o svém nehynoucím zájmu o krásné ženy. Školáci vydrželi jeho povídání poslouchat více než dvě hodiny. Pak Bubníka zahrnuli vřetečnými dotazy. Jeho vystoupení žáci ocenili dlouhotrvajícím vřelým potleskem.

*Informace též na stranách 12 a 13.*

**Jan Holý**

## Česká Skalice rozšířila zdroj pitné vody

Ve středu 30. října byla slavnostně otevřena zrekonstruovaná Úpravná vody v České Skalici. Ta se nachází v úvozu pod masokombinátem v Křenkově ulici. V rámci této rekonstrukce byl zároveň rozšířen zdroj pitné vody.



☛ **Prohlídka zrekonstruované úpravní vody.**  
**Foto Jan Holý**

Projekt, realizovaný v letech 2012 – 2013, byl spolufinancován Evropskou unií – Fondem soudržnosti a Státním fondem životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí.

Celkové uznatelné náklady na akci činily 40 369 211,17 Kč. Z toho byly způsobilé výdaje za 37 839 590,65 Kč. Celkové způsobilé veřejné výdaje činily 29 622 262,36. Příspěvek z fondu EU 25 127 923 Kč, což je 85 % způsobilých veřejných výdajů, příspěvek ze Státního fondu životního prostředí ČR 1 481 113 Kč (5 %) a půjčka ze stejného fondu dosáhla výše 2 962 226 Kč (10 %). Vlastní příspěvek města Česká Skalice činil 10 746 948,81.

Cílem projektu byla intenzifikace úpravní vody včetně posílení zdroje pitné vody v České Skalici za účelem zajištění kvalitní pitné vody. Realizací akce byl vytvořen předpoklad pro zásobování 5920 obyvatel pitnou vodou.

☛ **Jan Holý**

### ☛ **Informace k provozu městského rozhlasu**

Nejspíš jste zaznamenali, že se ulicemi našeho města v posledním týdnu několikrát rozezněly ampliony městského rozhlasu, které jsou prakticky na každém rohu. Mohli jste slyšet hrající hudbu, nebo gongy a hlášení o zkoušce rozhlasu. Tyto zkoušky měla na starost firma, která celý systém instalovala. Ve středu 6. listopadu 2013 v pravé poledne se rozezněly hláše z novu. Každou první středu v měsíci probíhá zkouška sítě, kterou iniciuje Hasičský záchranný sbor ČR.

Ostré vysílání, které pravidelně připravuje Jan Holý ze sociálně správního odboru městského úřadu, jsme spustili ve středu 13. listopadu 2013. Hlášení budou probíhat zpravidla vždy ve středu v 10 a 16 hodin. Nepředpokládáme, že by hlášení rozhlasu znělo ulicemi častěji. Těšíme se na vaše ohlasy...

Hláše jsou ovládány bezdrátovou technologií. Zároveň jsou propojeny s integrovaným záchranným systémem, jehož centrála pro náhodný region sídlí v Hronově. Moderní tech-

nologie navíc umožní ovládat jen tlampače v jednotlivých ohrožených oblastech nebo v konkrétní ulici.

Projektu využila řada obcí ze třech regionálních svazků. Jeho celková cena (pro všechny obce dohromady) činila zhruba 23 milionů korun, 15 procent hradí města, zbytek peněz dotuje Státní fond životního prostředí. Investorem je Mikroregion Úpa, který se o udělení dotace snažil šest let.

☛ **Jan Holý (poděkování za spolupráci patří Tomáš Kábrtovi z čerwonokostelecké radnice)**

## STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU BÁJO

Každý z nás jistě chce být zdravý. Kdo se chtěl z oblasti zdraví dozvědět něco nového, mohl o druhém listopadovém víkendu využít dvakrát nabídky Bája. V pátek se konala beseda, ve které své zkušenosti s čínskou medicínou předával terapeut Radomír Klimeš, v sobotu pak šlo o relaxační odpoledne, kde se účastnice seznámily a ihned pod vedením MUDr. Renaty Měřínské vyzkoušely některé alternativní způsoby péče o své zdraví.



**V Báju si rozšiřují své znalosti i pedagogové. Foto Hana Vavřínová**

V dalším týdnu jsme se od tělesné stránky člověka přenesli k té estetické. V galerii Fortna představila v rámci listopadové výstavy nazvané „Makom“ své meditační kresby a malby Marie Komárková z Kuksu. Ve výtvarném kurzu konaném 15. listopadu se slečny a dámy naučily vytvářet z papíru zajímavé ozdoby technikou „candy bag“. Osobně mám pytlíky od sladkostí raději plné, ale všechny nakonec skončí prázdné, tak proč je nevyužít k tvorbě šperků, že?

Pst! Neslyšíte něco? Takové to prozpěvování „Vánoce, Vánoce přicházejí“? Kdo už zahájil přípravu vánoční

výzdoby, mohl si na listopadových rukodělných dílnách vytvořit korálkového andílka nebo si ušít vánoční ubrus, děti ze základních a mateřských škol si pod vedením Martiny Švorčíkové a Zdeny Tošovské vyrobily keramické dárečky, paní učitelky z Královéhradeckého kraje se v ateliéru Bája naučily vyrábět levné hmoty pro kreativní tvorbu svých žáků. Na celostátní setkání pracovníků domovů mládeže za vychovatelkami se vydala do Hradce Králové Hana Vavřínová, aby je v rámci dílny „Vánoční tvoření“ seznámila s atraktivními výtvarnými technikami pro jejich práci s mládeží na internátech.

Děti z třebešovské školní družiny horkou žehličkou namalovaly novoroční blahopřání. Účastníci hudebních kurzů si začali v rámci výuky hry na hudební nástroje připravovat adventní a vánoční písničky pro koncert, který proběhne v Báju 20. prosince. Na Vánoce jsme tedy po této stránce připraveni.

A protože se Vánoce opravdu pomalu blíží, přeji Vám za celé Bájo, abyste je dokázali prožít v klidné a radostné atmosféře a abyste po celý rok 2014 byli zdraví a spokojení!

**Nicol Jará**

## **Prodej kalendářů 2014 na podporu pejsků z útulku**

Udělejte dobrý skutek a pomozte opuštěným pejskům z Psiho domova Lukavice koupí nástěnného kalendáře na rok 2014 s fotografiemi útulkových pejsků. Veškerý výtěžek z prodeje těchto kalendářů bude použit na nákup krmení pro naše pejsky. Kalendáře můžete objednat přes email: [pesseniior@seznam.cz](mailto:pesseniior@seznam.cz) nebo fcb: PES SENIOR. Cena 250 Kč (60 Kč poštovné). V Náchodě a v Červeném Kostelci je možnost osobního převzetí bez poštovného – na základě emailové dohody.

## KOLÍNE, Kolíne, stojíš v pěkné rovině...

Ta rovina se jmenuje Polabská nížina a město se rozkládá po obou březích Labe, na místě slovanského sídliště, kde řeka hrála v životě pravěkého člověka důležitou úlohu. Do tohoto města se v září vydalo 26 účastníků, aby v rámci „Dnů evropského dědictví“ navštívili otevřené historické památky z městské památkové rezervace. Městem nás provázela členka Společnosti Boženy Němcové Hana Beraňová, která nás do Kolína pozvala.

První zastavení bylo v Chrámu sv. Bartoloměje, který je dominantou města. Seznámili jsme se s jeho historií a tím i s historií samotného města, které bylo také založeno ve 13. st. králem Otakarem II. Královské město leželo na vrchu nad řekou. Do jeho hradeb byl přístup čtyřmi branami: Pražskou, Labskou, Kutnohorskou a Kouřimskou. Město se tak stalo výhodnou křižovatkou obchodních cest. Trojlodní chrám byl dokončen až Petrem Parléřem ve 14. st. za vlády Karla IV. a náleží mezi nejvýraznější stavby střední Evropy.

Druhé zastavení bylo v novorenesanční radnici. V krásné historické obřadní síni, kterou zdobí triptych od kolínského malíře Václava Radimského, nás uvítal pan starosta Vít Rakušan. Vyprávěl nám zajímavě nejen o historii, ale i o současnosti svého města. Za jeho přijetí jsme poděkovali jménem MěÚ Česká Skalice a SBN a předali mu naše propagační materiály.

Kolínské náměstí má od svého založení ve 13. st. pravidelný obdélníkový půdorys. Uprostřed je kašna a Marián-

ský sloup, u kterého stojí čtyři sochy patronů města.

Od 16. st. byla ustanovena kolínská židovská obec, která byla druhá nejpočetnější v Čechách (po pražské). Židé žili v oddělené části, v tzv. ghettu nedaleko od náměstí. Dnes tam je po rekonstrukci budov informační centrum, Regionální muzeum, synagoga. V ní jsou zachovalé nápisy v hebrejštině a výstava dokumentující dějiny židovské komunity i holocaust. Židovská obec zanikla v roce 1953. Významnou památkou jsou i židovské hřbitovy. Starý hřbitov z 15. století, je považován za jednu z nejstarších židovských památek v Čechách. Soužití židů s ostatními občany probíhalo v Kolíně ke spokojenosti všech. Židé přispěli k rozvoji obchodu i průmyslu ve městě.

S Kolínem jsme se rozloučili v barokním klášterním kapucinském kostele, kam jsme byli pozváni na prohlídku s výkladem o jeho historii i současnosti.

Město Kolín se nám líbilo, i když jsme prošli jen jeho část. Výlet za poznáním se vydařil. Počasí nám přálo, dobře jsme se najedli i poseděli v cukrárně.

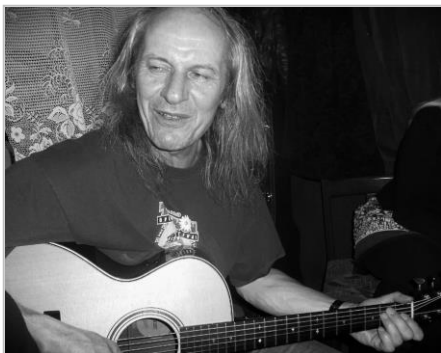
**Za SBN Libuše Matějková**

## Vánoce v Psím domově v Lukavici

O předvánočním víkendu od pátku 20. do neděle 22. prosince 2013 slavíme s našimi útulkáčky "PSÍ VÁNOCE". Přijďte je navštívit, přineste jim nějaký dárek a hlavně jim ukažte, že nejsou o Vánocích sami! O otevírací době a přesného programu v tyto dny vás budeme včas informovat na webu [www.psedomovlukavice.cz](http://www.psedomovlukavice.cz) a facebooku. Těšíme se na Vás!!!

## Pastor undergroundu zahrál U Konvalinků

Zcela ojedinělou příležitostí setkat se salesiánským knězem, což je řehole římskokatolické církve, písničkářem a pastorem undergroundu Ladislavem Heryánem (53) měli v pátek 15. listopadu večer návštěvníci restaurace U Konvalinků. Zcela zaplněná hospoda při vystoupení, které zorganizoval Klub Konvalinkových umělců a volnomyšlenkářů, až do noci poslouchala v Heryánově podání písně nejen z oblasti undergroundu, v němž se kněz s vizáží „máničky“ vždy pohyboval.



**Ladislav Heryán hrál štamgastům U Konvalinků. Foto Hynek Šnajdar**

Přestože plakát, který zval na akci, představil Heryána v kněžském rouchu a s kytarou v ruce, nic nenasvědčovalo tomu, že do hospody dorazil kněz. „On tady bude kázat?“ ptali se před vystoupením někteří účastníci večera. Nic takového se nedělo a ke stolu s kytarou usedl muž s dlouhými vlasy, který do prostředí hned zapadl. „Není nutné nikomu, kdo to neví, dávat najevo, že jsem kněz. Přijel jsem do České Skalice

hrát, zpívat a povídat si s přáteli,“ uvedl Heryán, který mimo jiné 19. listopadu 2011 kázal při pohřbu Ivana Martina Jirouse, řečeného Magor, v klášterním kostele Panny Marie Karmelské v Kostelním Vydří.

Ladislav Heryán vystudoval stavební průmyslovku a Vysokou školu stavební v Brně. Od 17 let tajně studoval teologii. V roce 1981 se stal salesiánem. Po škole a vojně pracoval v brněnské panelárně a nadále se věnoval studiu teologie. V roce 1987 emigroval do Říma, aby pokračoval ve studiu a pak vstoupil do misíí v Africe. V Římě absolvoval postgraduální studia na Papežském biblickém institutu a na žádost nadřízených se roku 1997 vrátil domů. Od roku 2002 vyučuje biblistiku na Vyšší sociálně pedagogické a teologické škole Jabok a na Institutu ekumenických studií při ETF UK v Praze. Pracuje v nízkoprahovém klubu Vrtule při Salesiánském středisku mládeže v Praze Kobylisích. V roce 2009 se stal doktorem teologie.

**Text a foto: Hynek Šnajdar**

## Zimní noviny Kladského pomezí jsou tu opět pro Vás

Již od začátku září se pravidelně setkávala redakční rada, aby zajistila náplň do zimních turistických novin „KLADSKÉ POMEZÍ“.

Noviny obsahují nejen pravidelné rubriky a seriály, jako jsou tradiční místní produkty či městská divadla, ale i poutavé články, tipy na výlety a akce, které se budou konat v Kladském pomezí. Kromě jmenovaného jsme samozřejmě nezapomněli ani na stránku věnovanou našim nejmenším.

Vyšly v nákladu 8000 ks a jsou k dostání na všech informačních centrech Kladského pomezí.



## TEXTILNÍ ŘEMESLA aneb Jak krtek ke kalhotkám přišel

Ve dnech 16. – 18. a 21. – 22. října 2013 se uskutečnil v maloskalickém muzejním areálu již 11. ročník akce pro školy Textilní řemesla aneb Jak krtek ke kalhotkám přišel.

Cílem programu je žákům vysvětlit a ukázat, jak se dříve ručně zpracovával len a zároveň jim umožnit, aby si mohli dané činnosti sami vyzkoušet. Účastníci programu se na jednotlivých stanovištích seznamovali s přípravou lnu k dalšímu zpracování – s odsemeňováním lnu na drhlenu, se zpracováním lnených stonků na trdlici (lamačce), s vyčesáváním stonků na vochli a kracli. Následovalo předení na ručním vřetenu a šlapacím kolovratu, tkaní na primitivním stojatém, ležatém (prošlupovém) a kolíkovém stavu, potiskování textilie formami a formičkami pro ruční tisk, šití na šlapacím šicím stroji. Na závěr žáci luštili tématickou křížovku. Za správné vyřešení dostali malou odměnu. Kromě toho si každý účastník odnášel ubrousek, který si vlastnoručně potiskl.

Děti činnosti bavily. Věříme, že odcházely obohacené novými poznatky a zkušenostmi a spokojené.

☒ **Dagmar Štěpánová, UPM – Muzeum textilu**



☒ **Děti se seznámily se základy textilních řemesel. Foto Lenka Hubková**

## ☒ Na Husově náměstí ožije betlémský příběh

Dětský divadelní soubor vás srdečně zve 22. prosince 2013 v 16 a 17 hodin na Oživlý Betlém u kašny na Husově náměstí v České Skalici.

Již podruhé, se na poslední adventní neděli, sejdem na náměstí, abychom společně shlédli biblický příběh, narození Ježíška. Loňský rok nám počasí nepřálo, ale i přes to se sešlo na náměstí hodně lidí, kteří nás přišli podpořit. Děti z DDS Raraši se již těší, jak si i letos budou moci na náměstí zahrát. Máme však pro vás překvapení.

Součástí letošního setkání budou totiž betlémské trhy (od 15 do 18 hodin u staré radnice), kde si můžete ještě na poslední chvíli koupit nezbytně důležité věci, jako je med, klobása a uzenina, svíčky nebo šperky. Třeba i něco navíc. Přijďte a uvidíte. Občerstvení v kašně

opět zajistí Miroslav Vavřena. Slíbil i klobásy, tak se těšte.

Jako loňský rok, i letos nám skauti z České Skalice, přinesou ke kašně betlémské světlo.

Také k nám letos přijede vánoční vlak. Modelářské centrum Česká Skalice bude prezentovat práce dětí z modelářského kroužku. Přijďte se podívat na předvánoční jízdy na modelovém kolejišti ve staré radnici. Modelem zinní krajiny navodíme atmosféru vánoc.

Přijďte si na náměstí připít horkým svařákem, punčem nebo i čajem, zakousnout klobásku, nebo se jen tak podívat. A co my víme, třeba bude i padat sníh...Těšíme se na shledání.

☒ **Eva Schwarzová**

## Skauti přináší BETLÉMSKÉ SVĚTLO

Než se dostane za okna domovů nebo na vánoční stoly, ochraňují plamínek před větrem či sněhem desítky skautských rukou. Betlémské světlo – symbol míru a přátelství – k nám skauti a skautky přivezou i letos. V České Skalici si o něj lidé mohou napsat nebo si ho vyzvednout na akci živého betlému na náměstí.

Plamen každoročně putuje z Betléma do Vídně, kde ho rakouští skauti předají skautským delegacím z celé Evropy. Letos se tak stane sobotu 14. 12. 2013 od 14 hodin v kostele na Rooseveltplatz a Češi nebudou opět chybět. V pátek 20. prosince světlo v pražské katedrále sv. Víta, Václava a Vojtěcha převezmou od skautů a skautek zástupci církvi a další významné osobnosti. Den poté – v sobotu 21. prosince – se Betlémské světlo rozjede vlaky do celé republiky.

V České Skalici se nacházejí schránky označené logem a nápisem Betlémské světlo již tradičně od začátku prosince v kostele Církve československé husitské ve Sportovní ulici a ve farním kostele Nanebevzetí Panny Marie v Maloskalické ulici. U těchto schránek je informační leták, jehož rubrová strana je prázdná. Stačí sem napsat adresu, kam chcete plamínek doručit, vhodit do schránky a skauti Vám ho přinesou 23. prosince odpoledne

s přáním krásných Vánoc až domů. Je možné také zaslat e-mail s údaji na [skautCS@seznam.cz](mailto:skautCS@seznam.cz) s předmětem BS 2013. Tuto akci nabízejí zdejší skauti pouze na území České Skalice.

„Stejně jako loni i letos spolupracujeme i s divadelním souborem Raraši. Doplňme Oživlý Betlém 22. prosince u kašny na náměstí od 16 do 17 hodin, kde si lidé plamínek mohou také připálit,“ uvedl Oldřich Rejl ze skautského střediska.

Světýlko zažehnuté v místě narození Ježíše Krista k nám letos dorazí již po dvacáté páté. Myšlenka šíření předvánočního pokoje a míru vznikla v Rakousku, odkud se rozšířila do téměř třiceti zemí světa. K nám se Betlémské světlo dostalo až po pádu čtyřicetileté komunistické vlády a v rukou exilových skautů putovalo v prosinci 1989 až pod sochu sv. Václava v Praze.

Informace o Betlémském světle v České Skalici najdete na [www.skautCS.cz](http://www.skautCS.cz)

 **Oldřich Rejl**

## VÝZVA PRO VŠECHNY AMATÉRSKÉ FOTOGRAFY

### Českoskalický objektiv 2014

V roce 2014 se uskuteční v Muzeu Boženy Němcové v České Skalici výstava prací amatérských fotografů. Vyhlašujeme tři témata, která by se měla na vašich fotografiích objevit, pokud se chcete výstavy zúčastnit:

**Vyhlášená témata:** 1. Zámek, 2. Světlo a stín, 3. Zátíší s jirínou. Min. formát fotografie A4. Nejvíce 10 fotografií

Fotografie noste nebo pošlete do Muzea Boženy Němcové (na zadní straně každé fotografie musí být jméno, kontaktní adresa a číslo tématu) nejpozději do **30. dubna 2014**.

**Kontaktní osoba:** Pavla Knápková, telefon: 491 451 285

**Adresa:** Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice

### Divadelní soubor Maska

při TJ Sokol Česká Skalice přeje všem svým přátelům a příznivcům krásné vánoční svátky a v novém roce hodně zdraví a štěstí.

## O Rorátech, teplém pivu a zpěvu žen v kostele

Latinský zpěv *Rorate coeli desuper* neboli *Roste* (=dštěte) „Nebesa Spravedlivého shůry!“ dal jméno kdysi závratně populárním zpěvům zvaným „Roráty“ nebo „Rorate“. Ve 14. století prý Otec vlasti Karel IV. založil nadaci na latinské zpívání v katedrále Sv. Víta kranní, tzv. votivní „Mariánské“ mši. V 15. století utrakvisté, „Husité“, texty přeložili do češtiny, humanisté 16. století pak přidali nové melodie a hlasy, baroko 17. století zapsalo hlas varhan, na konci 18. století zpěvy císař – osvícenec Josef II. nakrátko zakázal a rozprodal noty, ve století 19. čeští buditelé vydali Roráty tiskem „pro lid“, 20. století je téměř zapomnělo a 21. století po nich prahne. Právem. Rorat je správné! Mimo to to byla (krom procesí a funusu) pro ženy jediná šance zazpívat si na veřejnosti, v kostele: až do roku 1800 totiž v českých zemích v kostele zpívat nesměly.

V Rorátech se střídaly a doplňovaly dvě skupiny: česky zpívaný „gregoriánský“ chorál, který měli na starosti jen vybraní muži = „literáti“ (členové bratrstva oscilujícího mezi modlitebním společenstvím, pěveckým sborem a „klubem vzdělanců“), a krásné starodávné písně rozkouskované po slokách mezi chorál zpíval celý kostel, zkrátka všichni. Tyto zpěvy trávaly od 5. do 7. hodiny ránní. Aby zpěvákům nebylo zima, „zvenku“ byli oděni do dlouhých, psí kožešinou neboli „čubou“ podšitých kabátů, odtud zvaných „čubany“, později župany, „zevnitř“ je pak hrálo slazené, ohříváné a kořeněné pivo. Dostávali ho i školní žáci a bylo by jisté

zajímavé slyšet, jak zpěvy zněly po dvou hodinách zpěvu a popíjení... ☺

V Muzeu Boženy Němcové v České Skalici se dochoval krásný Český Graduál z roku 1567, v němž jsou zapsány z latiny přeložené rorátní chorální zpěvy. Tyto zpěvy, doplněné o další, vícehlasé adventní písně ze stejné doby, zazní premiérově v sobotu 7. prosince 2013 od 17 hodin v maloskalickém kostele v programu ČESKOSKALICKÉ RORÁTE aneb Radostné Zpěvy Adventní. Přijďte s námi zpívat, rorání je milé, výživné, zdravé, slušivé a módní!

☛ **Michael Pospíšil**

**(Pozn. tento text neprošel korekturou ani jazykovou úpravou)**

## Academia Mercurii – výměnné pobyty studentů v Holandsku

Náchodská soukromá střední škola Academia Mercurii, vyučující obory Cestovní ruch, Ekonomické lyceum a Gymnázium, navázala spolupráci s holandským gymnáziem „Willem van Oranje“ v Oud-Beijerland poblíž Rotterdamu. Každoročně bude cca 22 českých studentů odjíždět na týdenní výměnný pobyt ke svým holandským partnerům a naopak. Tento výměnný pobyt je spojen s prací na projektu, kde budou studenti zjišťovat podobnosti a rozdíly mezi naší zemí a Holandskem a to v rozličných tématech jako jsou např.: přírodní podmínky, historické památky, vzdělávací systém, osobnosti našich zemí, politický systém, turistické lokality atd. Cílem projektu je zvýšit u studentů obou zemí kulturní povědomí a zlepšení jazykových dovedností. Celý projekt bude veden v angličtině, ale studenti se budou moci dorozumívat i německy a francouzsky.

**ACADEMIA MERCURII – „Jsme škola, která dává křídla...pro život“**



ACADEMIA  
MERCURII  
GYMNÁZIUM  
EKONOMICKÉ LYCEUM  
CESTOVNÍ RUCH

[www.academiamercurii.cz](http://www.academiamercurii.cz) (Smířický 740, Náchod)  
tel.: 724 170 055, (491 426 893), [dsharplesova@academiamercurii.cz](mailto:dsharplesova@academiamercurii.cz)  
**Přijďte se podívat na dny otevřených dveří:**  
pátek 6.12. 10:00-17:00 a sobota 7.12. 9:00-12:00

☛ **článek obsahuje prvky placené reklamy**

## METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na prosinec 2013

Několik komet křížuje nebe nad Zemí. Zprávy o jejich vývoji se dají najít na webu České astronomické společnosti. Je možné, že některá z komet bude viditelná o letošních Vánocích.

Dnešní meteo zahajujeme poněkud netradičně. Již přes rok žije astronomická obec očekáváním, zda se objeví na předvánočním nebi velmi jasná kometta. Vzhledem ke složení těchto „vlasatic“ je očekávání často provázeno zklamáním, kdy dojde k rozpadu a efektivní jev nenastane. Kometta na obloze vždy vzbudila velkou pozornost. Není to jen známý biblický příběh. Lidé usuzovali, že přinese válečnou vřavu, hladomor, pohromu pro lidstvo. Ale zvěstuje i příznivé zprávy.

Pokud se kometa objeví, věrme, že je to tentokrát dobré znamení.

Ohlédneme-li se, jak rozporuplné bylo počasí v letošním roce, tak každé znamení příznivé, je vítáno.

Nedávno zasáhl Filipíny obří cyklon, USA pustošily desítky tornád. Nemusíme chodit daleko, protože Sardinii zasáhla cyklona Kleopatra, kde srážkové úhrny měly takovou vydatnost, že spadlo tolik vody jako za půl roku.

V našem regionu byl podzim poměrně klidný a babí léto vydařené. Teploty nad dlouhodobým průměrem a také jsme viděli i blesky na listopadové obloze!

Houbaři vyzušíli příznivé klima a tak např. 17.11.2013 jsem ve zdejších lesích našel dva pravé hříby a tzv. „podhříbky“. Tyto velmi chutné houby se v tomto období najdou zejména v podrostu a pod klestím. Nyní se objevují v trsech až po čtyřech kusech.

S mým otcem jsme jednou byli na zimní vycházce na „Starých Ratibořicích“. Bylo to krátce po Vánocích. Byl sníh, ale teploty nebyly příliš mrazivé. Jaké bylo překvapení, když jsme u jednoho pařezu – kousek od Řezníkovy

rokle – našli dva krásné hříbky. Bylo to jako v pohádce. Od severu byly kryty pařezem a nad nimi navršené klestí a listí. Doma tomu nechtěli věřit a děda zkoumal, jestli jsou opravdu pravé, protože tatínek byl známý šprýmař. Bylo to před 55 lety...

A letošní Vánoce? Budou bílé? Neko-nečná série předpovědí, pranostik a zaručených prognóz. Určitá statistická pravděpodobnost, že bychom se mohli dočkat, tu je. Ale i když těsně před Vánoci může být bílo a mrznout, jedna výrazná teplá fronta vše dokáže zhatit a vločky změnit v déšť. Vánoční obleva je velmi častá a přichází doslova na poslední chvíli.

Myslím ale, že podstatné je, abychom po hektickém průběhu roku našli čas a zastavili se, navštívili, abychom našli vlídná slova a poslouchali, co nám naši předci zanechali ve svém poselství.

Budeme-li si naslouchat, budeme-li chtít a umět naslouchat, porozumíme. Dětem přeji krásné Vánoce, pokud možno bílé. Pokoj všem lidem dobré vůle a do roku 2014 hodně štěstí a zdraví, lásky, a aby kouzlo Vánoc vydrželo nejlépe po celý rok. Našemu krásnému městu vinšuji, aby bylo všem dobrým domovem, aby rostlo a rozvíjelo se. Veselé Vánoce a šťastný Nový rok 2014! Modré nebe a slunce nad hlavou přeje

 **Ladislav Havrda**

### TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy  
centrální vysavače  
automatické závlahy

**TESAŘ JAROSLAV**

**Tel. 731 849 061**

PR

## KAM ZA KULTUROU v prosinci 2013

### **neděle 1. prosince 2013 | 16 hodin** **SLAVNOSTNÍ ROZSVÍCENÍ** **VÁNOČNÍHO STROMU**

SVC Bájo srdečně zve ke kašně na Husově náměstí na tradiční setkání k zahájení adventu v České Skalici. Vystoupí Pěnice ze Skalice. Čekají vás písničky, krátká promluva zástupce města a také malé občerstvení – čaj a vánoční punč. Na závěr bude rozsvícen městský vánoční strom za cinkání zvonečků, které si prosím přineste s sebou.

### **neděle 1. prosince 2013 | 17 hodin** **1. ADVENTNÍ KONCERT**

#### **Ve farním kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici**

Smíšený sbor Pražští pěvci byl založen v únoru 1992 sborníkem Stanislavem Mistrem. Specifikou sboru je intenzivní hlasová příprava, která ve svém výsledku umožňuje značně rozšířit dynamické i výrazové možnosti komorního sboru. Sbor se věnuje především moderní vážné hudbě, připravuje premiéry a rozhlasové nahrávky soudobých skladatelů, získal osm prvenství v mezinárodních soutěžích pěveckých sborů. Pražští pěvci hostovali v několika zemích Evropy nebo v USA. Účastní se významných mezinárodních festivalů (Pražský podzim, Bergische Biennale für Neue Musik, Svatováclavské slavnosti). Mají na svém kontě několik CD, z nichž nejvýznamnější je 3CD komplet Dvořákových sborů a duet labelu Brilliant Classics. V poslední době též spolupracuje s Pražským filmovým orchestrem na projektech filmové hudby. Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T. G. Masaryka 33, tel. 491 530 870, mail [infocentrum@ceskaskalice.cz](mailto:infocentrum@ceskaskalice.cz)

### **neděle 1. prosince 2013 | 15 – 17.30 h.** **MIKULÁŠSKÁ BESÍDKA** **v klubovně zahrádkářů**

Odpolední program (vystoupení, soutěže, vyrábění, dětský koutek). Cena 195 Kč zahrnuje vstup dítěte v doprovodu rodičů + 50 Kč za další dítě. V ceně je Mikuláš s družinou a balíček pro dítě. Pět vylosovaných získá jablko. Počet míst omezen! Objednávky pořadatelé přijímali do 22.11.2013. Akci pořádá Centrum maminek Bublinka, Česká Skalice

### **30. listopadu – 1. prosince 2013,** **7. – 8. prosince 2013 a 14. – 15. pro-** **since 2013 | vždy 10 – 16 hodin** **VÁNOČNÍ INSPIRACE V.** **NOSTALGICKÉ VÁNOCE**

#### **v Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové**

V přívětivé atmosféře Vánoc se mohou návštěvníci Muzea Boženy Němcové vrátit do časů, kdy ještě patřily ke svátkům klidu a pohody. Po tři adventní víkendy je potěší jubilejní prodejní výstava, která se v předešlých ročnících konala v Zahradním domě Ratibořice. Letošní pátý ročník adventního zastavení s názvem Nostalgické Vánoce přivítá hosty v historických prostorách Jiřínkového sálu Muzea Boženy Němcové. Tajemnou vánoční náladu umocní klasické i netradiční romantické vánoční dekorace, adventní vazby a dárky, celou expozici provázejí historické kostýmy ze sbírek společnosti Kouzlo starých časů. Pro ctěné návštěvníky bude tradičně otevřena Květinová kavárna s nabídkou francouzských vánočních dortů. Tradiční prodejní výstavu Nostalgické Vánoce pořádá společnost Kouzlo starých časů za laskavé spolupráce Muzea Boženy Němcové a Muzea textilu v České Skalici. Expozice Nostalgické Vánoce bude otevřena o adventních víkendech, vždy od 10 do 16 hodin.

**úterý 3. prosince 2013 | 14.00**  
**OTISKY DĚTSKÝCH RUČÍČEK**  
**ve Středisku volného času Bájo**

Oblíbený keramický mini kurz, při němž si pod vedením zkušené lektorky vyrobíte keramickou destičku, do které otisknete ručičku či chodidlo vašeho dítěte. Výrobky mohou být velmi hezkým vánočním dárkem. Cena za jednu destičku 50 Kč. Na kurz se hlasejte do 2.12.2013 na tel. 608 321 833 – budete zařazeni do rozvrhu, abyste nemuseli s dítětem na otisk dlouho čekat.

**středa 4. prosince 2013 | 17 hodin**  
**MIKULÁŠSKÝ**  
**LAMPÍONOVÝ PRŮVOD**

**sraz na Husově náměstí u kašny**  
 S Mikulášem a jeho družinou dojdete na fotbalové hřiště, kde vypustíte lampióny přání, které budou k zakoupení na místě! S sebou si přibalte lampióny a chuť na večerní procházku. Akci pořádá Centrum maminek Bublinka.

**5. – 8. prosince 2013**  
**OD PRAMENE K OCEÁNU**  
**v Rudrově mlýně v Ratibořicích**

SVČ Bájo vyhlásilo pro děti ze škol a školských zařízení Královéhradeckého a Pardubického kraje výtvarnou soutěž na téma: vodní toky i jejich břehy od pramene, přes potoky, řeky, moře až po oceány. Výběr soutěžních prací si budete moci prohlédnout na výstavě, kterou SVČ Bájo připravilo v rámci akce Advent v Babiččině údolí. Všechny práce budou vystaveny v galerii Fortna SVČ Bájo v lednu 2014.

**Taneční pro zapomnětlivé**

Od začátečníků přes pokročilejší až k pokročilým – tři kurzy tance. V lednu a únoru 2014 se v šesti dvouhodinových učíme tanečním krokům a variacím. Uzávěme společným tanečním věnečkem. Informace a přihlášky na telefonním čísle 604 354 166.

**5. – 8. prosince 2013 | 9 – 16 hodin**  
**KNÍŽECÍ VÁNOCE NA ZÁMKU**  
**V RATIBOŘICÍCH**

**& ADVENT V BABIČČINĚ ÚDOLÍ**  
 Při prohlídce adventně a vánočně vyzdobených zámeckých interiérů vás seznámíme s průběhem vánočních svátků na bývalém náchodském panství ve 2. polovině 19. století. Ve vstupní hale bude pro vás připraveno posezení v zámecké kavárně. V Rudrově mlýně v Babiččině údolí Vás obdobím adventu a vánoc na českém venkově provedou členové folklorního souboru Barunka. V budově vodního mandlu v sousedství mlýna se bude, jako každý rok, konat malý adventní trh, kde můžete zároveň posedět v hospůdce s tradičním sortimentem občerstvení. Na závěr můžete nahlédnout do „štedrovecerné“ vyzdobené Babiččiny světničky na Starém bělidle. Pořádají Správa NKP SZ Ratibořice ve spolupráci s Folklorním souborem Barunka z České Skalice a Střední školou hotelnictví a podnikání SČMSD v Hronově. Vstupenky pro skupiny nad 10 osob je nutno rezervovat předem. Rezervace prohlídek pro skupiny i jednotlivce a podrobné informace na tel. 491 452 123 (pouze v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin).

**pátek 6. prosince 2013 | 17 hodin**  
**MIKULÁŠSKÁ MERENDA**  
**na posvícenském parketu**  
**na Hurdálkově náměstí**

Sbor dobrovolných hasičů Malá Skalice pro děti chystá diskotéku a soutěže o ceny, které bude předávat Mikuláš a čertí. Možnost nadílky. Připraveny budou rovněž sudy s peklým ohněm pro zahřátí přichozích hříšných duší.

**pátek 6. prosince 2013 | 18 hodin**  
**ŽIVOT S VÁŠNÍ A ČOKOLÁDOU**  
**v čajovém klubu SVČ Bájo**

Čokoláda jako potěšení, jako lék, jako přítel... Přijďte si poslechnout něco o historii, výrobě a blahodárných účincích pravé poctivé čokolády, starodávného a téměř posvátného nápoje Mayů a Aztéků, přijďte ochutnat a nakoupit jedinečné a kvalitní čokolády. Vstupné 80 Kč (zahrnuje ochutnávkou čokolád). V případě zájmu si rezervujte místo na tel. 777 990 895.

**pátek 6. prosince 2013 | 18 hodin**  
**ONDŘEJ SMEYKAL**

– DIDGERIDOO SOLO

**ve Vile Čerych**

Přijměte naše srdečné pozvání na adventní koncert, jenž je prochnut jemností i dynamikou, širokou škálou zvuků a působivých vibrací, které vás dokáží uchopit a na krátkou chvíli přenést do světa tónů, do míst, kde se v předvánoční atmosféře plné shonu dá odpočinout a načerpat energii. Ondřej Smeykal, jeden z nejlepších hráčů světa na australský domorodý nástroj zvaný didgeridoo, si díky své fantasii a citlivosti pro tento jedinečný instrument získal mnoho příznivců po celém světě. Vstupné 100 Kč.

**sobota 7. prosince 2013 | 17 hodin**  
**VERNISÁŽ VÝSTAVY „ČAS MALOVÁNÍ = ČAS RADOSTI“**  
**v Galerii Fortna SVČ Bájo**

„Něco vytvářet, malovat, byl můj sen. K tomuto koníčku jsem se dostala až v důchodovém věku a jako samouk. Je to radost, když se něco povede a tak stále hledám můj styl.“ Výstava prací Aleny Sejvalové bude zahájena vernisáží v sobotu 7.12. v 17 hodin a bude instalována do konce roku.

**sobota 7. prosince 2013 | 17 hodin**  
**ČESKOSKALICKÉ RORÁTE ANEB**  
**RADOSTNÉ ZPĚVY ADVENTNÍ**  
**v kostele Nanebevzetí Panny Marie**  
**v Malé Skalici**

Premiérové uvedení adventních zpěvů z tzv. Českoskalického Graduálu z roku 1567, ze kterého po staletí zpívali naši předkové a jenž je uchován v českoskalickém Muzeu Boženy Němcové. Program začínající v 17 hodin plynule přejde v 17.30 do bohoslužby, jak to dříve bývalo. Mezi české chorální zpěvy z Graduálu budou zařazeny tradiční adventní písně, které si, jak doufáme, ze zapůjčených zpěvníků s námi s chutí zazpíváte i Vy! Připravil, zpívá a na varhánky doprovází Michael Pospíšil, na dobové nástroje hrají a zpívají členové souborů FS Barunka a Musica per gaudium a hosté, i Vy? Pořádá FS Barunka, o.s. Česká Skalice, SVČ Bájo Česká Skalice ve spolupráci s místní římskokatolickou farností. Akce je realizována s podporou města Česká Skalice. Vstup volný.

**neděle 8. prosince 2013 | 17 hodin**  
**2. ADVENTNÍ KONCERT**  
**v modlitebně Církve bratrské**  
**v Tyršově ulici**

Večer písní a slova smíšeného pěveckého sboru Církve bratrské z Č. Skalice.

**9. prosince 2013 – 10. ledna 2014**  
**Výstava: VÁNOČNÍ TVOŘENÍ DĚTÍ**  
**ZE ZŠ ČESKÁ SKALICE**  
**v Regionálním informačním centru**  
 Výstava prací dětí ze Základní školy Česká Skalice s vánoční tematikou.

**úterý 10. prosince 2013 | 14 – 16 h.**  
**AUTOGRAMIÁDA VĚRY VLČKOVÉ**  
**v Regionálním informačním centru**  
 Setkání s Věrou Vlčkovou – autorkou knihy „Z Českoskalických pamětí“ spojené s autogramiádou. Knihu bude možné i koupit.

**středa 11. prosince 2013 | 14 – 17 h.**  
**AUTORSKÝ PRODEJ KNIHY**  
**MOUDRÉ POHÁDKY VESMÍRNÝCH**  
**SKŘÍTKŮ** v čajovém klubu SVČ Bájo  
 Vychází druhý díl publikace červeno-kosteleckých rodaček Anny Birke Semerákové a Markéty Kejzlarové. Další informace na [www.bukio.webnode.cz](http://www.bukio.webnode.cz).

**11. a 12. prosince 2013**  
**TRADIČNÍ VÁNOČNÍ VÝSTAVA**  
**v budově Domova pro osoby**  
**se zdravotním postižením**

Domovy Na Třešňovce Česká Skalice pořádají tradiční vánoční výstavu. Otevřeno bude ve středu od 8 do 17 hodin a ve čtvrtek od 8 do 14 hodin. Těšíme se na vaši návštěvu.

**středa 11. prosince 2013 | 15.30 h.**  
**PATCHWORK**

**ve Středisku volného času Bájo**  
 Kurz je vhodný pro všechny (děti i dospělé), kteří umí šít v ruce nebo na šicím stroji. V prosincové lekci si vytvoříme šitou hračku – slona. Seznam potřebného materiálu si můžete zvývednout v Bájou nebo vám ho zašleme na vámi sdělenou e-mailovou adresu. Cena kurzu 60 Kč, děti 40 Kč.

**čtvrtek 12. prosince 2013 | 17 hodin**  
**VÁNOČNÍ KONCERT:**  
**BUDE ZIMA, BUDE MRÁZ...**

**v kostele Církve československé**  
**husitské ve Sportovní ulici**  
 Vánoční koncert pěveckého sboru žáků I. stupně ZŠ a pěveckého sboru Viktora při II. stupni ZŠ Česká Skalice. Vstupné dobrovolné.

**POZOR, změna místa konání**

**čtvrtek 19. prosince 2013 | 15.30 h.**  
**VÁNOČNÍ KONCERT**

**V Domovech Na Třešňovce**  
 Vánoční vystoupení městského dechového orchestru z České Skalice.

**sobota 14. prosince 2013 | 17 hodin**  
**3. ADVENTNÍ KONCERT:**

**HRADIŠŤAN s Jurou Pavlicou**  
**v kostele Církve československé**  
**husitské ve Sportovní ulici**

Vánoční koncert Hradišťanu s Jurou Pavlicou. Jako host vystoupí pěvecký sbor Kácov z Nového Města nad Metují. Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Česká Skalice bude zahájen v pondělí 2. prosince 2013 od 9 hodin. Vstupné 300 Kč.

**sobota 14. prosince 2013 | 17 hodin**  
**PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT:**

**VYSOKOŠKOLSKÝ UMĚLECKÝ**  
**SOUBOR PARDUBICE**  
**na zámku Ratibořice**

V programu koncertu zazní české i světové pastorely a koledy. Pořádá Správa NKP SZ Ratibořice. Jednotné vstupné 100 Kč. Vstupenky je možno zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici.

**sobota 14. prosince 2013 | 19 hodin**  
**DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ: KOULE**  
**ve velkém sále sokolovny**

Účinkuje divadelní soubor z Týniště nad Orlicí. Vstupné 50 Kč. Více na str. 13.

**neděle 15. prosince 2013 | 16 hodin**  
**DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ:**  
**POŠŤÁČKÁ POHÁDKA**

**ve velkém sále sokolovny**  
 Premiéra Poštácké pohádky pro veřejnost v podání Divadelního souboru Maska z České Skalice.

**pátek 20. prosince 2013 | 17 hodin**  
**VÁNOČNÍ NOTOVÁNÍ**

**ve Středisku volného času Bájo**  
 Malý předvánoční koncert dětí, které v SVČ Bájo navštěvují hudební obory. V programu, sestaveném z krátkých hudebních vystoupení, zazní adventní a vánoční písně.

**neděle 22. prosince 2013 | 16 a 17 h.****4. ADVENTNÍ NEDĚLE:****OŽIVLÝ BETLÉM na Husově nám.**

Dětský divadelní soubor Raraši vás zve na živý betlém. Děti sehraji biblický příběh. Chybět nebudou živá zvířata a jesličky s Ježíškem. Přijďte si s námi zazpívat vánoční koledy, připít si punčem či svařákem a nasát tu správnou vánoční atmosféru. Přijdou také skauti z České Skalice, kteří vám donesou betlémské světlo. Více na str. 20.

**pondělí 23. prosince 2013****BETLÉMSKÉ SVĚTLO**

Chcete mít na Vánoce doma plamínek z Betléma. Stačí si o něj napsat. V kostele Církve československé husitské ve Sportovní ulici a ve farním kostele Nanebevzetí Panny Marie v Maloskalické ulici již tradičně od začátku prosince najdete schránky určené pro tuto akci označené logem a nápisem Betlémské světlo. U schránek je informační leták, jehož rubová strana je prázdná. Stačí sem napsat adresu, kam chcete plamínek doručit, vhodit do schránky a skauti vám ho přinesou 23. prosince odpovídne s přáním krásných Vánoc až domů. Můžete též zaslat e-mail s předmětem BS 2013 na [skautCS@seznam.cz](mailto:skautCS@seznam.cz)

**neděle 22. prosince 2013 | 17 hodin****4. ADVENTNÍ KONCERT:****HUDBA V RENESANČNÍCH****ČECHÁCH V DOBĚ ADVENTU****v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici**

Renesanční písně, jak zněly v adventu v Čechách v 15. a 16. století, zahraje a zazpívá soubor staré hudby LA BILANCETTA. Písně z Benešovského kancionálu, kompozice Petra Wilhelmi de Grudencz a další renesanční skladby zazní na dobové nástroje – violy da gamba, zobcové flétny, vihuelu a varhanní pozitiv. Koncert pořádá SVČ Bájo ve spolupráci s místní římskokatolickou farností.

**do 31. prosince 2013****ANEŽKA HOŠKOVÁ****výstava v galerii Luxfer**

O Anežce Hoškové (\*1982) se obvykle hovoří ve spojení s bratrem Jakubem, rovněž malířem. Již od počátku své tvůrčí dráhy tvoří uměleckou dvojici Indie Twins, společně stáli za projektem multikulturní platformy A.M.180, zaměřené na prezentaci jak současného umění, tak zejména alternativních hudebních aktivit. Oba sourozenci, ač stále společně vystavují, jsou však samostatnými uměleckými osobnostmi, a jejich cesty se ubírají poněkud odlišnými směry. Anežčina díla jsou převážně malby či práce na papíře, ale poslední dobou se nevyhýbá ani objektům, instalacím a (foto)kolážím, které dotvářejí její dvojrozměrné univerzum. Obrazy a akvarely Anežky Hoškové jsou ztvárněním její osobní mytologie. Jsou světem podivných a tajemných bytostí, znamení a míst. Světem, jenž je eklektický v tom nejlepším slova smyslu. Mísí se v něm graffiti a okultismus, pop art a mystika starého Egypta, hudba a rituál. Množství symbolů útočí na naše smysly a dráždí podvědomí. Divotvorní ptáci, kalichy, pentagramy, půlměsíce, trny, srdce. Anežka Hošková je kněžkou temné, romantické vizuality. Výstava je přístupná po dohodě na tel. 734 260 618.

**úterý 31. prosince 2013 | 13 hodin****LETECKO-MODELÁŘSKÝ SILVESTR****na letišti u Knapů v Zájezdě**

Zimní setkání modelářů pořádá letecko-modelářský klub Trifid z Č. Skalice.

**úterý 1. ledna 2013 | 18 hodin****VELKOLEPÝ OHŇOSTROJ****na Husově náměstí**

V centru našeho města uvidíte velký komponovaný ohňostroj s hudbou. Přijďte s vezměte s sebou děti a známé.

## Vánoční a novoroční bohoslužby

### Římskokatolická farnost

Farní kostel Nanebevzetí Panny

Marie v Maloskalické ulici:

úterý 24. prosince 2013 | 22 hodin

**PŮLNOČNÍ MŠE**

mše svatá se zpěvem vánočních písní

středa 25. prosince 2013 | 8 hodin

**SLAVNOST NAROZENÍ PÁNĚ**

Boží Hod vánoční – slavnostní mše

svatá, účinkuje farní chrámový sbor a orchestr

čtvrtek 26. prosince 2013 | 8 hodin  
**SVÁTEK SVATÉHO ŠTĚPÁNA, PR-  
VOMUČEDNÍKA**

mše svatá se zpěvem vánočních písní

neděle 29. prosince 2013 | 8 hodin  
**SVÁTEK SVATÉ RODINY JEŽÍŠE,  
MARIE A JOSEFA**

mše svatá se zpěvem vánočních písní

úterý 31. prosince 2013 | 16 hodin  
**SVÁTEK SV. SILVESTRA I., PAPEŽE**  
děkonná bohoslužba na ukončení občanského roku

středa 1. ledna 2014 | 8 hodin  
**SLAVNOST MATKY BOŽÍ PANNY  
MARIE**

novoroční mše svatá se zpěvem vá-  
nočních písní

Ve dnech 24., 25., 26., 29. prosince a 1.  
ledna od 14 do 17 hodin bude možnost  
návštěvy kostela a prohlídky betléma.

### Církev československá husitská

kostel ve Sportovní ulici:

neděle 15. prosince 2013 | 10 hodin

**NEDĚLNÍ BOHOSLUŽBA**

neděle 22. prosince 2013 | 10 hodin

**NEDĚLNÍ BOHOSLUŽBA**

úterý 24. prosince 2013 | 22 hodin

**NEDĚLNÍ BOHOSLUŽBA**

středa 25. prosince 2013 | 10 hodin

**BOHOSLUŽBA na Hod Boží vánoční**

neděle 29. prosince 2013 | 10 hodin

**NEDĚLNÍ BOHOSLUŽBA**

úterý prosince 2013 | 17 hodin

**ROZLOUČENÍ SE STARÝM ROKEM**

### Církev bratrská

Modlitebna v Tyršově ulici:

neděle 22. prosince 2013 | 9.30 hod.

**VÁNOČNÍ DĚTSKÁ SLAVNOST**

středa 25. prosince 2013 | 9.30 hod.

**SLAVNOSTNÍ BOHOSLUŽBA na**

**Hod Boží Vánoční**

neděle 29. prosince 2013 | 9.30 hod.

**NEDĚLNÍ BOHOSLUŽBA**

s vánočním tématem

úterý 31. prosince 2013 | 9.30 hod.

**BOHOSLUŽBA NA ZÁVĚR ROKU**

středa 1. ledna 2014 | 9.30 hod.

**NOVOROČNÍ BOHOSLUŽBA**



## DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45, Česká Skalice

## AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny  
**Vánoční kazety, parfémy, františek, prskavky, purpura**  
**Lojové koule, slunečnice | posypová sůl, Fridex ☺**

telefon 737 558 436

změna prodejní doby od 7.30 do 17 (přes poledne)

## Pozvánka k sousedům

**ČERVENÝ KOSTELEČ**  
VÁNOČNÍ VÝSTAVA VLÁČKŮ  
14. – 15. prosince 2013 | 9 – 17 hod.  
ve výstavní síni městského úřadu  
Výstavu pořádá Modelářské centrum  
z České Skalice. Zajištěn prodej modelář-  
ských potřeb a dřevěných vláčkodráh.

**NÁCHOD**  
**Městské divadlo – Beránek**

Vybíráme z programu:  
Středa 4. prosince 2013 | 19 hodin  
PETRA JANŮ SE SKUPINOU GOLEM  
Koncert oblíbené zpěvačky.

Čtvrtek 12. prosince 2013 | 16.30 h.  
VÁNOČNÍ KONCERT  
ORCHESTRU VÁCLAVA HYBŠE  
S Pavlínou Filipovskou, Karlem Štěd-  
rým a dalšími hosty.

Galerie výtvarného umění  
v Náchodě v zámecké jízdárně:  
do 5. ledna 2014

NÁCHODSKÝ VÝTVARNÝ PODZIM.  
30. přehlídka umění regionu  
Jubilejní ročník přehlídky představí více  
než dvě desítky umělců, kteří se jí v mi-  
nulosti účastnili a nejsou již bohužel  
mezi námi. Otevřeno denně kromě  
pondělí od 9 do 17 hodin.

Regionální muzeum v Náchodě  
do 11. ledna 2014  
KŘEHKÉ KOUZLO VÁNOC  
ve výstavní síni regionálního muzea  
(roh Zámecké a Tyršovy ulice)  
Výstava návštěvníky seznámí s tradicí  
zdobení vánočního stromku a historií  
vánočních ozdob.

do 5. ledna 2014  
VÁNOCE V MEXIKU  
v budově stálé expozice  
na Masarykově nám., čp. 18  
Výstava přiblíží adventní a vánoční  
atmosféru v mexickém městě Tijuana  
na pobřeží Tichého oceánu. Otevřeno  
denně kromě pondělí 9 – 12, 13 – 17 h.

**RTYNĚ v Podkrkonoší**  
úterý 24. prosince 2013 | 22 hodin  
KOLETOVA HORNICKÁ HUDBA  
HRAJE VÁNOČNÍ KOLEDY  
na nádvoří staré Rychty  
Tradiční hraní a zpívání koled na Štěd-  
rý den, prodej medoviny pro zahřátí.

středa 25. prosince 2013 | 17 hodin  
MALÝ VÁNOČNÍ KONCERT  
v kostele sv. Jana Křtitele  
Vystoupí Schóla při kostele sv. Jana  
Křtitele spolu s komorním orchestrem  
„Gaudium Musica“. V programu zazní  
skladby M. A. Charpentiera, C. Saint-  
Saënsa, G. Faurého, G. F. Händela,  
A. V. Michny, J. Pavlici a světové koledy.

**ŽÍREČ**  
pátek 13. prosince 2013 | 18 hodin  
BAROKNÍ NEŠPORY  
v kostele sv. Anny v Žirči  
Domov sv. Josefa Vás srdečně zve na  
Rekonstrukce barokních nešpor, jak  
byly prováděny v 17. století. Na dobo-  
vé nástroje hraje a zpívá Consortio  
Melcelii. Vstupným ve výši 60 Kč po-  
můžete lidem s roztroušenou skleró-  
zou mozkomíšní.



**Krásné Vánoce**  
**a ještě lepší nový rok**  
**přeje Město Česká Skalice**

## Šachisté zahájili novou sezonu

Novou sezonu otevřeli hráči B družstva 20.10.2013 domácím zápasem, kdy přivítali hráče Sokola Javornice. Zápas se hrál v rámci regionálního přeboru, s neznámým soupeřem, se kterým jsme se ještě nikdy neutkali. Do utkání jsme vstoupili s hodně kombinované sestavě, bez znalosti síly soupeře a podle toho to také dopadlo. Hned v prvním zápase jsme prohráli 1,5 : 3,5. Dá se říci, že už tímto prvním prohraným zápasem se hodně vzdálila obhajoba některé z medailí, které jsme získali v minulých sezonách. Navíc jsme byli naložováni do jiného regionu, než tomu bylo v minulosti, čeká nás složitější a náročnější cestování. Pojedeme si zahrát do Kostelce nad Orlicí, Kunvaldu a 3 cesty do Rychnova nad Kněžnou. Hlouběji do kapsy budeme muset sáhnout i na cestovním, vše si hradíme sami, sponzory se nedaří sehnat. Hrací místnost je stále stejná, díky podpoře města odehrajeme utkání v městské knihovně.

A družstvo vstoupilo do krajské soutěže derby utkáním s Vrchovinami. Skalice vyhrála 7:1. V této soutěži narazí na tradiční soupeře a tak víme, co můžeme očekávat. Přeji všem hráčům pevné nervy a radost ze hry. Ve druhém kole přišlo rychlé vystřízlivění. Áčko podlehlo v derby Červenému Kostelci 1,5:6,5.

B tým napravil zaváhání z prvního kola a vyhrál v Rychnově nad Kněžnou nad Pandou 3,5:1,5 a s Javornicí 3,5:1,5.

**Břetislav Lesk**

## Jiří Bederka ml. ve fotbalové reprezentaci

Odchovanec českoskalické kopané Jiří Bederka (narozený 18.2.1995) se dostal do reprezentačního výběru U-19, který vede renomovaný trenér Miroslav Koubek.



Jirka dělal první fotbalové krůčky v České Skalici pod vedením svého otce. Na začátku kariéry působil Jiří jako ofenzivní záložník nebo útočník. Ještě v kategorii přípravky

přestoupil do Náchoda a odtud v dorosteneckém věku odešel na přestup do AC Sparta Prahy, kde ještě v kategorii staršího dorostu byl zařazen do juniorů. Zde hraje na postu obránce.

V aktuální sezoně nastoupil v juniorské lize ve 17 zápasech. Šest utkání odehrál i za starší dorost v lize U-19 a jeden start si připsal za „dospělé“ béčko Sparty v České fotbalové lize, což je třetí nejvyšší soutěž ČR.

Jak známo, pražská „S“ bývají často přestupní stanicí do reprezentace. Většina reprezentantů do 19 let je právě ze Sparty a Slavie. Další silnou mládežnickou základnou je olomoucká Sigma.

V minulosti prošel Jirka Bederka mladšími mládežnickými výběry. S reprezentační devatenáctkou zaznamenal zatím pět ostrých startů. Zúčastnil se dvou přátelských utkání v Lotyšsku ve dnech 5. až 10. září 2013. Na konci září absolvoval s týmem soustředění v Kravařích. Na stejné místo se „repre“ vrátila v 1. fázi kvalifikace na Mistrovství Evropy. Toto soustředění proběhlo ve dnech 15. až 23. října 2013.

Věříme, že se Jirka prosadí i v dospělém věku a Česká Skalice bude mít svou fotbalovou hvězdu! Jirko, držíme palce!

**Text Jan Holý, foto AC Sparta Praha**

## Mistryně světa z Rozkoše

Ve Slovinské Portoroži se ve dnech 9.9. – 13.9.2013 konalo Mistrovství Evropy v jachtingu lodní třídy Fireball, kterého se zúčastnilo celkem 63 lodí a v návaznosti od 15.9. -20.9.2013 pak i Mistrovství světa v téže lodní třídě za účasti 79 lodí.



Lodní třída Fireball je spíše mužskou záležitostí, přesto se závodů zúčastnilo 5, respektive 6 čistě ženských posádek z ČR, Slovenska, Itálie a pořadajícího Slovinska. Mezi ženskými posádkami byla Klára Jandová a Martina Žáková – TJ SLÁVIA-JACHTING Česká Skalice.

ME se jelo za slabého až středního větru a děvčata skončila na druhém místě za Slovinkami. Tím byl dán cíl, porazit Slovinky při MS. Mistrovství světa se odjelo snad ve všech směrech a síle větru, kterou můžete Portorož nabídnout. Od lehce nastupující a postupně sílící sea breath, přes vítr při-

cházející s frontou a z bouřek, až po hodně silnou a známou Boru. „Tento závod jsme nezačaly dobře. Po tom, co to na boční kurz se spinakem těsně před nás položila Italská posádka, a my neměly kam v té rychlosti uhnout, jsme se koupaly také. Dojet v tak silném poli takovouto ztrátu už nebylo v našich silách. Druhý závodní den jsme ovšem měly výbornou formu. V jedné rozjízďce jsme zajely nádherné 10. místo. Ten pohled za sebe během celé rozjízďky mě přiváděl do jachtařské euforie. Třetí den závodu foukala silná bora a my trochu válčily. Přeci jen jsme patřily k lehčí posádce, voda stříkala všude, přes sůl nebylo nic vidět a každá chyba byla po zásluze potrestána. V tomto případě se ale již můžeme pyšnit titulem MISTRYNĚ SVĚTA V KATEGORII ŽEN v lodní třídě Fireball. Tak jsme to přeci jen těm Slovinkám vrátily!“, uvedla Martina Žáková. Gratulujeme!

■ **Jiří Hamp, TJ Slavia Jachting**

## Poděkování

Jménem členů a zaměstnanců občanského sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice bych tímto způsobem chtěl poděkovat za přízeň, kterou mnozí z Vás v letošním roce věnovali naší organizaci. Velmi si vážíme všech návštěvníků vzdělávacího střediska Vily Čerych i Regionálního informačního centra, jichž jsme provozovatelem. Zvláštní dík letos patří těm, kteří nám pomohli s obnovou rozária v zahradě vily, nezapomínáme však ani na pravidelné či občasně návštěvníky našich akcí. Věříme, že příští rok nám znovu nabídne mnoho příležitostí k setkání. Klidné svátky a úspěšný vstup do nového roku 2014.

■ **Za Centrum rozvoje Česká Skalice Jiří Kmoníček, výkonný ředitel**



**Pedikúra – Manikúra – Modeláž nehtů**

**Šárka Fetterová**  
 Husovo nám. 41, Česká Skalice, tel.: 605 828 213  
 Po – Pá 8 – 15.30  
 Další objednávky dle telefonické dohody | Nabízíme dojezd za klienty domů



Placená inzerce

## Ohlédnutí za tenisovou sezónou v České Skalici

Tenisový klub úspěšně zakončil sezonu 2013. Na začátku roku se nám podařilo za pomoci technických služeb města a organizaci p. Mazáče zrekonstruovat toalety, takovým způsobem, že odpovídají standardu našich potřeb a jsou na vysoké estetické úrovni. Zároveň se nám podařilo kvalitně odvodnit dvorec č. 4 a provést údržbu veškerých prostředků pomáhajících udržovat tenisový areál během sezony. Mimo jiné jsme začali pracovat na elektronické rezervaci dvorců, kterou uvedeme v další sezoně do života. Rád bych poděkoval firmě Vella Náchod, která nám v letošním roce pomohla zajistit velmi kvalitní zametací síť pro všechny dvorce. Samozřejmě, že moje poděkování se týká všech členů klubu, kteří se významně podílejí na organizaci pracovní, sportovní činnosti, a také zajišťování finančních prostředků k tomu potřebných.

Rád uvedu ještě několik informací ze sportovní činnosti klubu. V krajských soutěžích jsme postavili jedno družstvo minitenisu pod vedením p. Soumarové, jedno družstvo babytenisu pod vedením p. Správký, družstvo starších žáků pod vedením p. Korsáka, družstvo dorostu pod vedením p. Pácalta. Družstvo mladších žáků jsme do soutěže nepřihlásili, a tak naši hráči v této kategorii hostovali v jiných klubech, tzn. Jakub Ducháč, Jiří Záplata v Novém Městě nad Metují, Michaela Mervartová, Tomáš Mervart v Pardubicích. Také náš klub uvolnil v kategorii babytenisu na hostování Ondřeje Záplatu do Náchoda, kde mělo družstvo velkou šanci bojovat o účast na závěrečném republikovém turnaji družstev.

Ze seniorského tenisu uvedu účast našich mužů v okresní soutěži a 3 týmů veteránů opět v okresních soutěžích.

Po celý rok probíhá i tenisová školka pod vedením p. Pácalta, kde se účastní

okolo 40 dětí a pokročilým tenistům se celoročně věnuje vedoucí trenér klubu p. Vratislav, který pracuje pravidelně asi s 25 dětmi.

Začátkem července jsme opět uspořádali tenisový tábor, kterého se zúčastnilo 28 dětí a opět sklídl mimořádný úspěch. V srpnu jsme uspořádali dva turnaje. Okresní turnaj veteránů, kde se zúčastnilo 14 hráčů. O organizaci se postaral p. Pácalt. Pan Řičány zorganizoval Memoriál bratří Šebestů ve dvouhře i čtyřhře. Ve dvouhře se zúčastnilo 12 hráčů a ve čtyřhře 24 hráčů.

Na závěr tenisové sezony proběhl klubový turnaj smíšených dvojic, kde se zúčastnilo 44 hráčů pod patronací p. Mazáče.

Všem organizátorům turnajů, soutěží chci jménem klubu poděkovat za jejich práci a doufám, že se v další tenisové sezoně opět setkáme.

**Za tenisový klub Dragutin Tichý**

### Poděkování

Dne 11. října navštívila Krajská rada Svazu důchodců Hradec Králové na svém výjezdním zasedání naše město. Dovolte mi prosím, abych jménem naší místní organizace Svazu důchodců v Zájezdě poděkovala za její vlídné přijetí zástupci našeho města. Dále děkujeme ředitelce Domovů Na Třešňovce v České Skalici, pracovníkům Muzea textilu a v neposlední řadě také členům naší organizace. Účastníci výjezdního zasedání byli s průběhem a přípravou celého dne velmi spokojeni a rádi se budou do našeho města vracet.

**Míloslava Zimová, MO SD Zájezd**

## KAM ZA SPORTEM v prosinci 2013

### Turisté zvou na výlety

**sobota 7. prosince 2013**

#### **50. ZIMNÍ TÁBOŘENÍ NA HVĚZDĚ**

Výlet na akci Klubu přátel turistiky TJ Spartak Police nad Metují. Spojení a trasu turisté včas zveřejní.

**středa 1. ledna 2014**

#### **NOVOROČNÍ ČTYŘLÍSTEK 2014**

Doporučujeme účast na 11. ročníku charitativní akci KČT Nové Město nad Met. [www.kct-novemestonm.wz.cz](http://www.kct-novemestonm.wz.cz)



### Halové turnaje mužů

**sobota 7. prosince 2013 | 8 hodin**

#### **SKALICKÁ LIGA**

##### **ve sportovní hale**

FC Ležák Česká Skalice pořádá další turnaj mužů v sálové kopané. Osm mužstev se utká každý s každým 1 x 15 minut. Pro všechny týmy budou připraveny hodnotné ceny. Oceněn bude i nejlepší střelec a brankář. Občerstvení zajištěno. Startovné 1000 Kč. Přihlášky a informace na telefonu 605 989 487 (Stanislav Juríček).

**sobota 4. a neděle 5. ledna 2014 | 8 h.**

#### **HALOVÝ NOVOROČNÍ TURNAJ**

Maximálně 20 týmů se v sobotu utká systémem každý s každým ve čtyřech skupinách po pěti. Z každé skupiny postupují dvě mužstva. V nedělním finále se utká každý s každým (8 týmů). Startovné 1000 Kč. Hodnotné ceny budou připraveny pro všechny finalisty. Oceněn bude i nejlepší střelec a brankář. Občerstvení zajištěno. Přihlášky a informace na telefonu 605 989 487 (Stanislav Juríček).



### Máte zájem zahrát si curling?

1. Krkonošský curlingový klub Trutnov pořádá stálý nábor nových členů na pravidelných trénincích, které se konají na zimním stadionu v Trutnově vždy v pondělí od 17 hodin. Přijít mohou všichni zájemci od 10 let. Další informace na [www.curling1kck.cz](http://www.curling1kck.cz) nebo na tel. 604 773 810 (Jiří Resl).

### Halové turnaje mládeže

**neděle 8. prosince 2013 | 9 – 12 h.**

#### **FARMET CUP**

**starších přípravky (ročník 2003 a ml.)  
ve sportovní hale**

**sobota 14. prosince 2013 | 9 – 12 h.**

#### **VÁNOČNÍ POHÁR**

**mladší přípravky (ročník 2005 a ml.)  
ve sportovní hale**

**sobota 25. ledna 2014 | 9 – 12 hodin**

#### **NOVOROČNÍ POHÁR**

**starší přípravky (ročník 2003 a ml.)**

RSCM Rozkoš pořádá 14. rokem mládežnické halové fotbalové turnaje v České Skalici. Letos přináší novinku! Turnaje kategorie SPRINT se zúčastní maximálně jen šest týmů. To přináší výhody v jeho rychlosti, všichni si hodně zahrájí a přitom dlouho nečekají. Turnaj má rychlý spád, nikdo dlouho nečeká na další zápas. Děti tak udrží více pozornost a turnaj tím bude napínavější. Vítěz dostane pěkný pohár, pro všechny budou připraveny hodnotné ceny, zvlášť bude vyhlášen nejlepší střelec a brankář turnaje, všichni účastníci turnaje obdrží pamětní medaile. Občerstvení zajištěno po celou dobu turnaje přímo v hale. Podrobné propozice a rozlosování obdrží všichni přihlášení. Uzávěrka přihlášek vždy 10 dní před turnajem. Přihlášky e-mail: [fotbal-ceska.skalice@seznam.cz](mailto:fotbal-ceska.skalice@seznam.cz) nebo natel. 603 753 473 nebo Podrobnosti a průběžně aktualizovaný seznam účastníků jsou na internetu [fotbalistů www.fotbalceskaskalice.cz](http://www.fotbalceskaskalice.cz)

## PLACENÁ INZERCE



### MASÁŽE a KOSMETICKÉ SLUŽBY za použití

#### české přírodní kosmetiky RYOR

Velkým pomocníkem se mi stal fototerapeutický přístroj LED AKTIVE, který je využíván nejen ke kosmetickým účelům, ale také ve zdravotnictví. Garantem této metody je Prof. MUDr. Petr Arenberger, DrSc., MBA

„Největší odměnou  
je pro mě spokojený zákazník“

Další informace získáte na  
[www.masazejane.cz](http://www.masazejane.cz)

Česká Skalice, Husovo náměstí 22  
1. patro v rehabilitačním středisku  
Objednávky na tel.: 604 956 620

### SAUNA NA ROZKOŠI



BLAHODÁRNÉ  
ÚČINKY NA  
ORGANISMUS:

- odbourává stres
- mírní bolesti kloubů, svalů
- podporuje imunitu
- prospěšné pleti

čtvrtek 16:00 – 19:00 hodin

19:00 – 22:00 hodin

pátek 14:00 – 22:00 hodin

sobota 14:00 – 18:00 hodin

možno i individuálně – tel. 603 294 216, 777 151 070

[www.vzs-nachod.cz](http://www.vzs-nachod.cz)

ŽENY

SPOLEČNÁ

SPOLEČNÁ

SPOLEČNÁ



**Zavedená s. r. o. hledá prostory k podnikání v České Skalici na dobu min. 5 let.** Podmínkou je vodovodní přípojka, přímé větrání okny, sociální zařízení pod vlastním uzavřením, pouze v přízemí. Ideálně 2 místnosti o rozloze cca 30 – 40 m<sup>2</sup>.

Rádus podnikání NA, TU, HK, Dvůr Králové.

[www.richenza.cz](http://www.richenza.cz)

Mobil: 604 237 128



## Kominictví

- o vložkování komínů, revize
- o třivrstvé komíny
- o nerezové kouřovody
- o komínové nástavce

**Petr Luňák, Lánská 327  
ČERVENÝ KOSTELEČ**  
**☎ 777 055 942**  
e-mail: [mont.kom@seznam.cz](mailto:mont.kom@seznam.cz)  
**[www.kominy.euweb.cz](http://www.kominy.euweb.cz)**

## TAXISLUŽBA

doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis

### MILOSLAV VÍT Č. Skalice

### TEL. 608 527 176

## LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE

**DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PEŘÍ**  
**prodejna v ulici 28. října, Česká Skalice**



**LEVNÉ ODĚVY  
GALANTERIE**

### Peníze kdykoliv potřebujete!

- o Jednoduše i během několika hodin
- o Jasná pravidla
- o Žádné skryté poplatky
- o Flexibilní způsob splácení

Zavolejte nám a dozvíte se více:

**737 020 094**

**728 504 476**

[www.provident.cz](http://www.provident.cz)

**PROVIDENT**

## PLACENÁ INZERCE

**ELEKTRO PRODEJNA** Jaroslav DÚSEK

mobilní telefony  
bílé zboží  
elektronika  
svítidla  
domácí spotřebiče

**skylink::: TOP PARTNER**

**SATELITNÍ PŘIJÍMAČ ZA 999 Kč**  
při zaplacení balíčku programů

nádobí a hrnce  
elektro nářadí pro řemeslníky  
**PŘIJÍMÁME PLATEBNÍ KARTY**

**POČÍTAČE NA SPLÁTKY**

MOŽNO NAKOUPIT  
PO PRACOVNÍ DOBĚ,  
V SOBOTU I NEDELI  
na zavolání na mob. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice  
498 10 00 30, 608 475 143 [www.elektra.nachodsko.com](http://www.elektra.nachodsko.com)

**Billcom** BILLcom spol. s r.o.  
Na Zádombi 1246  
Nové Město nad Metují  
Tel: 491 470 572

ÚČETNÍ SPOLEČNOST nabízí komplexní služby

- vedení účetnictví a daňové evidence
- zpracování mezd a personalistiky
- ekonomické a daňové poradenství
- finanční a strategické plánování
- finanční audit

Mohlo by Vás zajímat neb vyzkoušejte nás

**jak snížit náklady na vedení účetnictví?**

- spočítáme

**jak snížit náklady firmy?**

- vyhodnotíme náklady
- sestavíme finanční plán

**Naše plus**

- certifikován systém řízení kvality ISO 9001
- individuální přístup: mini - standard - VIP
- diskrétnost, zastupitelnost, odpovědnost
- tým účetních, ekonomů, daňových poradců a auditorů
- více než 15 let zkušeností

Více na [www.billcom.cz](http://www.billcom.cz) - zeptejte se online



**SHANTI**  
[WWW.MASAZE-NACHOD.CZ](http://WWW.MASAZE-NACHOD.CZ)

Předvánoční prodej dárkových  
poukazů probíhá až do 23.12.  
Více informací na  
[www.masaze-nachod.cz](http://www.masaze-nachod.cz)

## Dárkové poukazy

(můžete si sami určit v jaké hodnotě budete poukaz chtít, obdarovaný  
ho potom může využít na libovolnou proceduru)

- veškeré druhy **masáží** (maséři z Čech, Indie a Turecka- masér Melih Yakut z Turecka je opět v Shanti)
- přístrojová **pedikúra, manikúra**
- různé typy **kosmetických ošetření**
- **nově otevřené KADEŘNICTVÍ** (L'Oreal, Matrix, Londa)

Náchodská 272, Dolní Radechová, tel. 491 461 199

## volejte z mobilu za 0,49 Kč/min s DPH

získáte nové tel.číslo nebo převedeme Vaše tel.číslo k novému mobilnímu operátorovi **99mobile**

**SMART TV**

široká nabídka SMART TV  
a 3D LED TV od výrobců

**ORAVA, SAMSUNG  
PANASONIC, LG**

**ESK**  
**ELEKTRO**  
**A**  
**MODELY**

## Dřevěné vláčkodráhy



velký výběr  
start setů  
a příslušenství

Riegrova 338, Č.Skalice, Oldřich Karlíček, [www.elektroesk.cz](http://www.elektroesk.cz), tel. 603 254 067

**v prosinci prodloužená otevírací doba do 19 hodin** (po 18 hodině otevřeno na zvonek)

## Firmě Saar Gummi se daří

Některá média Vás informovala o dokončení stavby misírný směsí. V současné době probíhá instalace technologií a odlaďování segmentů linek. Zahájení provozu misírný je plánováno na 6. ledna. S otevřením misírný souvisí i probíhající výběrová řízení na klíčové technické pozice, které jsou zveřejněny na webových stránkách Saar Gummi.



Převzetím konkurenční výroby došlo ke zvýšení objemu výroby těsnění pro modely vozů VW Up!, Škoda Citigo a Seat Mii. Daří se i u připravovaných modelů pro vozy Mercedes a v nejvyšší modelové řadě vozů BMW.

Společnost Saar Gummi splnila také všechny podmínky pro přidělení prestižního ocenění Q1 od společnosti Ford Motor Company. Ocenění Q1 je udělováno dodavatelům Fordu, kteří dosáhli stabilní úrovně kvality uspokojování zákazníků splněním požadavků výrobců aut na řízení kvality, dodávek a materiálů.

Jelikož na trhu práce je dlouhodobě nedostatek technických odborníků, zahajuje společnost Saar Gummi intenzivní spolupráci se školami, které mají blízko k jejímu zaměření. Za účelem výchovy svých potenciálních zaměstnanců bude společnost realizovat odborné praxe, exkurze a nabídné diplomové práce pro studenty technických škol. Ti nejlepší pak mají šanci získat v budoucnu perspektivní uplatnění u stabilní a rozvíjející se společnosti. Na konci listopadu se zástupci společnosti zúčastní Studentské vědecké konference na VŠCHT v Praze a začátkem prosince Veletruhu pracovních příležitostí na Technické univerzitě v Liberci.

Vedení firmy by chtělo touto cestou poděkovat všem svým zaměstnancům za jejich obětavé celoroční úsilí, které vedlo k dosažení velmi dobrých výsledků společnosti a popřát jim klidné prožití svátků vánočních, hodně zdraví a úspěchů v nadcházejícím roce 2014.

Ing. Marie Jirková, personální odd.



**Saar Gummi Czech s. r. o.**, Stolín 105, Červený Kostelec

Tel: 491 467 443, Fax: 491 467 412, [www.saargummi.com](http://www.saargummi.com)

## Střední škola hotelnictví a podnikání, SČMSD, Hronov, s.r.o.



### Prezentační den

**sobota 18. 1. 2014 od 9:00 do 13:00**



### Nabízíme tyto obory vzdělání:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <u>Hotelnictví</u><br/>ŠVP Hotelnictví a turismus<br/>ŠVP Hotelnictví a wellness</li> <li>➤ <u>Cestovní ruch</u><br/>ŠVP Management turismu a služeb<br/>ŠVP Úředník pro EU</li> <li>➤ <u>Podnikání</u><br/>ŠVP Moderní podnikatel</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <u>Cukrář</u><br/>ŠVP Cukrář</li> <li>➤ <u>Kuchař - číšník</u><br/>ŠVP Kuchař - číšník<br/>ŠVP Kuchař<br/>ŠVP Číšník<br/>ŠVP Dietní stravování</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Blíže informace na [www.hshronov.cz](http://www.hshronov.cz),  
tel.: 491 483 104, 602 163 890

Dny otevřených dveří každou středu  
od 14:00 – 17:00,  
ohlášení na tel.: 602 163 890.

## PLACENÁ INZERCE



### *Vánoční inspirace V Nostalgické Vánoce*



v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové v České Skalici  
Adventní víkendy 30. 11.–1. 12., 7.–8. 12. a 14.–15. 12. 2013.  
Otevřeno 10.00–16.00 hod.

Jubilejní pátá prodejní výstava romantických vánočních dekorací, adventních vazeb a dárků konaná v předešlých ročnících v Zahradním domě Ratibořice.  
Otevřena Květinová kavárna s tradiční nabídkou francouzských vánočních dortů.

Pořádá společnost Kouzlo starých časů za laskavé spolupráce  
Muzea Boženy Němcové a Muzea textilu v České Skalici.

Tel.: 723 960 308, e-mail: [kouzlostarychcasu@gmail.com](mailto:kouzlostarychcasu@gmail.com), [www.kouzlostarychcasu.com](http://www.kouzlostarychcasu.com)

## PLACENÁ INZERCE

# NÁCHODSKÝ SWING UVADÍ KULTURNÍ SEZONU 2013/14

www.nsuuvadi.cz

**20. 11. 2013**

Divadlo J. K. Tyla Červený Kostelec

## MICHAL HORÁČEK

**3. 1. 2014**

Městské divadlo Dr. J. Čížka Náchod

## KOULE

**25. 4. 2014**

Kolářovo divadlo Police nad Metují

## Szidi Tobias & Band

**9. 12. 2013**

Městské divadlo Dr. J. Čížka Náchod

## MYDLIBABA A TY DRUHÉ

**4. 3. 2014**

Kolářovo divadlo Police nad Metují

## MIKULÁŠOVY PATÁLIE

**28. 6. 2014**

Zámek Nové Město nad Metují

## JIRÍ STIVÍN

KUP VSTUPENKU CZ

Grafika: Pivruše - www.pivruše.cz

Naši významní partneři:



Mediální partneři:

Předprodejní místa kulturní sezony Náchodský SWING uvádí 2013/2014

**Náchod**Cestovní agentura Machová  
(Kamerice 144, tel.: 491 420 420)**Červený Kostelec**Informační centrum  
(Havlíčкова 654, tel.: 721 727 584)**Hronov**Cestovní agentura Martinová  
(Jiráskova 320, tel.: 606 111 413)**Česká Skalice**Informační centrum  
(T. G. Masaryka 33, tel.: 491 453 870)**Trutnov**Informační centrum  
(Krkonošovo nám. 72, tel.: 499 818 245)**Broumov**Informační centrum  
(Mírové náměstí 56, tel.: 491 524 168)**Nové Město nad Metují**Informační centrum  
(Husovo náměstí 1225, tel.: 491 472 119)**Police nad Metují**Informační centrum  
(Masarykovo náměstí 75, tel.: 491 421 501)**Topolice nad Metují**Informační centrum  
(Horní 13, tel.: 491 581 197)**Úpice**Informační centrum  
(Dr. A. Hejny 133, tel.: 499 882 329)



# Česká: Skalice



Kostel Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici. Venkovský barokní kostel známý především jako místo svatby Barunky Panklové s Josefem Němcem (12. září 1837). Také rodiče Barunky zde měli svatbu (7. srpna 1820). Dnešní barokní podobu získal kostel rozsáhlou přestavbou dokončenou roku 1725 Annou Viktorií, rozenou Liebštejnskou z Kolovrat. Barokní věž kostela byla postavena roku 1715. Z vnitřního vybavení kostela je pozoruhodné rezbářské dílo Severina Stolaře z Moravské Třebové Nanebevzetí Panny Marie na hlavním oltáři z roku 1732. Vzácnou kulturní památkou je také čnová křtitelnice z roku 1490, jejíž nápis se jménem Česká Skalice je nejstarším dochovaným písemným záznamem. Historická černobílá pohlednice ze začátku 20. století.

Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

**Českoskalický zpravodaj 12/2013.**

**Vydává:** Městský úřad Česká Skalice.

**Tisk:** Losenický – polygrafický závod s. r. o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s. r. o., Nové Město nad Metují.

**Vychází:** měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

**Uzávěrka příštího čísla:** 15. 12. 2013

**www.CeskaSkalice.cz** Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.